



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

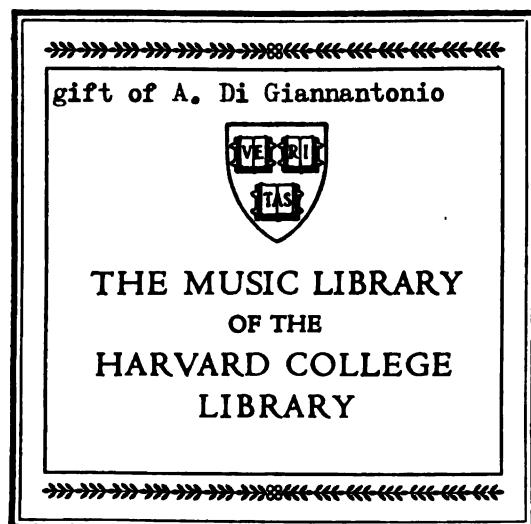


OPERA SONGS

SOPRANO

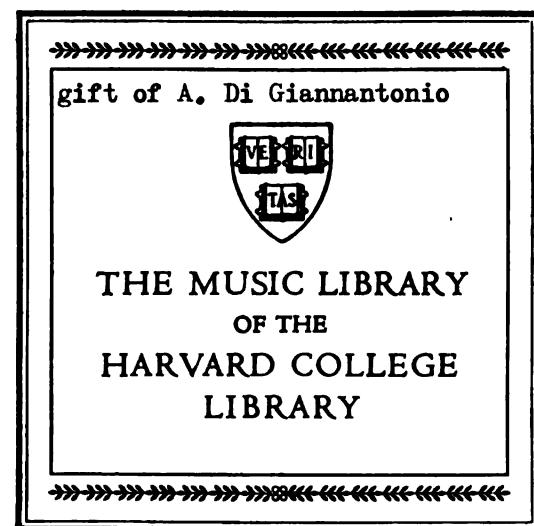
THE JOHN CHURCH COMPANY.

Mus 502.15 (1)



DATE DUE

Mus 502.15 (1)



DATE DUE

卷之三

MAY 23 1980

JUN 19 1980

1984

SEP 25 1984

JAN 6 1992

卷之三

卷之三 997

5

2020年四季度





THE CHOICEST SELECTION
from all the
STANDARD OPERAS
NEW AND OLD.



PUBLISHED IN FOUR BOOKS
viz:

- Book 1. for SOPRANO.
- Book 2. for MEZZO-SOPRANO & ALTO.
- Book 3. for TENOR.
- Book 4. for BASS.



THE JOHN CHURCH COMPANY,
*Cincinnati, Chicago, New York,
Leipsic, London.*

Index.

			AUG 10 1878
Bellini .	ARIA	"Ah! non credea mirarti" (Yes, time with fate e'er striving.)	Sonnambula. 3.
	RONDO.	"Ah! non giunge." (Do not mingle.)	
Bizet .	AIR	"Je dis que rien ne m'épouante" (I vow that nothing shall prevent me.)	Carmen. 11.
Boito .	AIR	"L'altra notte in fondo al mare" (Last night in the deep, deep sea.)	Mefistofele. 18.
David .	AIR	"Charmant Oiseau" (Thou lovely bird.)	La Perle du Brésil. 21.
Delibes .	SCENE AND LEGEND.	"Où va la Jeune Indoue" (Indian Bell Song.)	Lakmé. 29.
Donizetti .	SCENA AND ARIA	"Mad Scene"	Lucia di Lammermoor. 37.
Gounod .	ARIETTE	"Je veux vivre dans ce rêve" (Song, jest, perfume and dances.)	Romeo and Juliet. 49.
" . . .	SCENE AND AIR	"Jewel Song"	Faust. 55.
" . . .	CAVATINE.	"Plus grand,dans son obscurité" (More grand is his humble estate.)	Queen of Sheba. 73.
Lillo .	BOLERO	"Domani, o me felice" (To morrow)	Osteria. 127.
Mascagni .	ROMANZA.		Cavalleria Rusticana. 79.
Massenet .	SCENE AND GAVOTTE		Manon. 83.
" . . .	ARIA	"Pleurez, pleurez, mes yeux!" (Oh weep, oh weep mine eyes.)	Le Cid. 89.
" . . .	AIR OF SOLOME		Hérodiade. 94.
Meyerbeer .	CAVATINA.	"Roberto, o tu che adoro" (Oh Robert, oh my beloved!)	Roberto il Diavolo. 100.
" . . .	ARIA	"Ombra leggiera" (Shadow Dance.)	Dinorah. 105.
Ponchielli .	SCENA AND ROMANZA	"Stella del Marinari" (Star of the Mariner.)	Gioconda. 117.
Puccini .	SCENA AND ROMANZA	"Se come voi piccina io fossi" (If I were like you.)	Le Villi. 121.
Rossini .	CAVATINA.	"Bel raggio lusinghier" (Here hope's consoling ray.)	Semiramide. 132.
Thomas. A .	ROMANCE.	"Connais-tu le pays" (Knowest thou the land.)	Mignon. 141.
" . . .	RECIT. AND POLONAISE.		" 146.
Verdi .	SCENA AND ARIA	"Caro nome" (Dearest name.)	Rigoletto. 156.
" . . .	RECIT. AND ARIA	"Ah! fors'e lui" (Was this the man.)	La Traviata. 163.
" . . .	CAVATINA.	"Ernani, Ernani involami" (Hernani, Hernani, oh haste to me.)	Ernani. 179.
" . . .	RECIT. AND ROMANCE	"Ave Maria"	Otello. 189.
Wagner .		"Elsa's Traum" (Elsa's Dream.)	Aida. 192.
" . . .		"Gebet der Elisabeth" (Elisabeth's Prayer.)	Lohengrin. 198.
" . . .	BALLAD		Tannhäuser. 204.
Weber .	SCENA AND ARIA		Der fliegende Holländer. 207.
" . . .	RECIT. AND ARIA	"Piano, piano, canto pio" (Softly sighs the voice of evening.)	Der Freischütz. 213.
		"Ocean, thou Mighty Monster"	Oberon. 225.

"La Sonnambula."

ARIA. Ah! non credea mirarti.

RONDO. Ah! non giunge.

Bellini.

Andante cantabile.

1

1975

1

pp

legg.

Ah! non cre-dea mi - rar - ti si pre - sto e-stin - to, o
Yes, time with fate e'er striv - ing, thy beau - ties hathwith - er'd sweet

fio - re, pas - sa - sti al par d'a - mo - re che un gior - no
flow - er, thou flou - rish'dance on thy bow - er, then with - er'd

so - lo, che un gior - no sol - du - rò, che un gior - no
per - ishd, just like, just like his - love, then wither'd

so - lo, ah, sol du - rò.
per - ishd, just like his love.

Pas - sa - stial par d'a - mo - - re.
 Thou flour - ishd on thy bow - - er.

Che un gior - no, che un gior - no sol du -
 Then with - er'd, then per - ish'd like his

ro.
 love. >

Po - tria no - vel vi - go - re
 My tears in co - pious show - er

pp

il pian - to, il pian - to mio re - car - ti, ma rav - vi - var l'a -
 would be, would be thy life re - viv - ing, yet to re - vive love's

mo - - re il pian - to mio, ah - no, no, non può, ah, non cre - de -
 pow - - er, my tears, my tears, ah, in vain will prove, yes, time e'er striv -

abbandonandosi.

a, ah, non cre-de - a, pas-sa-sti al par, al par d'a-mor, che un gior-no sol du -
 ing, yes, time e'er stir - ing, hath wither'd thee, ah, thee sweet flow'r, thou'rt perish'd like his
colla parte.

rò, che un gior-no sol du - rò, pas - sa - sti al par _____ d'a -
 lore, thou'rt perish'd like his love, thou'rt per - ish'd like _____ his

mor, _____ ah! dà-mor.
 love, _____ his love.

Moderato.

Ah! non giun - ge . u-man pen - sie - ro _____ al con -
 Do not min - gle . one hu - man feel - ing _____ with the

pp leggierissimo.

ten - to ond' io son pie - na: a' miei sen - si io cre-do ap-
 bliss - es o'er each sense steal - ing, while these trib - utes to me re -

pe - na; tu mi af - fi - da o mio te - sor. Ah! m'ab -
 veal - ing, my El - vi - no e'er true to love, Ah! em -

brac - cia, e sem-pre in - sie - me, sem-pre un - ni - ti in u - na
 brace me, while thus for - giv - ing, each a par - don is thus re -

spe - - me, del - la ter - ra in cui vi - via - mo, ci for -
 ceto ing, on this fair land while we are liv - ing, we will

mia - moun ciel d'a-mor: del - - la ter - - - ra in cui vi -
 form a pure hea'n of love, on this fair land, while we are

via - - - mo, ci for - mia - - - mo un ciel d'a - mor, d'a - - -
 lir - - - ing we will form a pure heaven of love, ah

mor, d'a - - - mor, d'a - - -
 yes, ah yes, of

colla parte.

più vivo.

mor.
 love.

Ah, mio ben!
 Ah, my love!

Tempo I.

Ah! non giu - ge u-man pen - sie - ro al con -
 Do not min - gle one hu - man feel - ing with the

ten - to ond' io son pie - na: a' miei sen - si io cre-do ap -
 bliss - es o'er each sense steal - ing, while these trib - utes to me re -

pe - na; tu miaf - fi - da o mio te - sor. Ah! m'ab -
 veal - ing my El - vi - no e'er true to love. Ah! em -

brace - cia, e sem-pre in - sie - me, sem-pre u - ni - ti in u - na
 brace me, while thus for giv - ing, each a par - don is thus re -

spe - - me, del - la ter - ra in cui vi - via - mo, — ci for-
 ceir - - ing, on this fair land, while we are liv - ing we will

mia - mo un ciel d'a - mor: del - la ter - - - ra in cui vi-
 form a pure hear'n of love on this fair land while we are

via - - mo, ci for - mia - - mo un ciel d'a - mor, d'a - - -
 liv - - ing we will form a pure hear'n of love, ah

mor, d'a - - - mor, — d'a - - -
 yes, ah — yes, — of

colla parte.

più vivo.

mor! oh gio - ja! oh! gio - ja!
 love! what pleas - ure! what pleas - ure!

ah! qual gio - ja! — ah,
 ah! what pleas - ure! — ah!

ci for - mia - mo un ciel, ah, ci for - mia - mo un
 thus well form a hear'n, ah, thus well form a

ciel d'a - mor, oh! gio - jal oh! gio - ja! un ciel. — d'a-mo -
 heav'n of love, we'll form now a hear - en of love, — ah, of

re!
 love!

"Carmen."

AIR.
Je dis que rien ne m'épouvante.
(I now that nothing shall prevent me.)

Bizet.

Moderato.

2

p dolce.

Recit.

C'est des con - tre - ban - diers le re - fuge or - di -
Here's where the smug - glers come, when they meet one an -

p

nai - re. Il est i - ci, je le ver - rai *Et le de -*
oth - er; And it is here that him I'll see! *A du - ty*

voir que m'impo - sa sa mé - - re *Sans trem - bler je l'ac - com - pli -*
'tis thrust on me by his moth - - er, *With-out fear 'twill ac - com - plish'd*

Andantino molto. (♩ = 44)

rai. _____
be! _____

pp express.

Rwd. * Rwd. * Rwd. * Rwd. *

p

Je dis, _____ que rien ne mé - pou -
I vow _____ that noth - ing shall pre -van - te Je dis, hé - las! que je ré - p - onds de moi; Mais j'ai beau
vent me; I vow, A - las! I'm res - o - lute to play! But tho' the

sf dim.

fai - - re la vail - lan - te, Au fond du coeur _____ je meurs d'ef -
cour - - age now is lent me, Yet in my heart _____ there is dis -

un poco meno p

froil! Seu - - le en ce lieu sau - va - ge, Tou-te seu - le jai
may! A - lone! in this place so lone - ly! All a - lone! and I

cresc. molto.

peur, mais j'ai tort d'a - voir peur; Vous me don - ne - rez du cou -
fear! But wrong it is to fear! Give me cour - age, now, Thou can't

cresc. *sf*

2d. ** 2d.* ** 2d.* ***

dim. p poco rit. *a tempo.*

ra - ge, Vous me pro - tè - ge-rez, Sei - gneur! —
on - ly! On thee I call, and thou wilt hear! —

dim. *p* *pp* *colla voce.* *a tempo.*

2d. *** *2d.* ***

Allegro molto moderato. (♩ = 96)

cresc. *3*

Je vais voir de près cet - te fem - me Dont les ar -
I shall see the face of this wo - man, She with her

dim. *p* *mf* *f* *ff* *p*

2d. ** 2d.* *** *2d.* ***

ti-fi - ces maudits Ont fi - ni par fai - reun in - fâ - - - me De
 arts that are vile! Who has shamed, with mal - ice in - hu - - - man, Him

cresc. molto. *p* *sf* *p*

ce - lui que j'ai - mais ja - dis! Elle est dange - reuse elle est bel - le!
 whom my love would ne'er be - guile! She's dan - ger - ous, tho' she's a beau - ty!

p *pp* *poco riten.* *p* *dim.* *pppoco riten.*

Mais je ne veux pas a - voir peur! Non, non, je ne veux pas a - voir
 But I will ne'er give in to fear! No! no! I will ne'er give in to

a tempo. *cresc.*

a tempo. *espress.* *p*

peur! Je par - le - rai haut de - vant el - le Ah!
 fear! I'll speak, face to face, 'tis my du - ty. Ah!

cresc.

senza rigore

a tempo

Seigneur, vous me pro - tè - ge - rez, Sei - gneur, vous me pro - te - ge -
On thee I call to help me now, O Lord, I know my pray'r Thoult

f colla voce. *f* dim.

p rit. *f dim. molto* *p* Tempo I.

rez! Ah! Je dis, que rien ne m'é-pou -
hear! Ah! I know that noth-ing shall pre -

p rit. *p* *pp* *Rea.* *

sf dim.

van - - te, Je dis, hé - las! que je re-ponds de moi; Mais j'ai beau
rent me I vow a - las! I'm res - o - lute to play! But tho' the

Rea. * *Rea.* * *Rea.* * *Rea.* *

p

fai - - - re la vail-lan - - te, Au fond du coeur je meurs d'ef -
cour - - - age now is lent me Yet in my heart there is dis -

Rea. * *Rea.* *

froi! *un poco meno p* Seu - - - le en ce lieu sau-
 may! *A - lone* in this place so

Reo. * *Reo.* * *cresc. molto.*
 va - - - ge, Tou - te seu - le j'ai peur, mais j'ai tort d'a - voir
 lone - - - ly! All a - lone and I fear! But wrong it is to

Reo. * *Reo.* * *cresc.*
 peur; Vous me don - ne - rez du cou -
 fear! Give me cour - age, now, Thou can't

dim. p poco rit. *a tempo.* *pp*
 ra - - ge, Vous me pro - tè - ge - rez, Sei - gneur! Pro -
 on - - ly! On Thee I call and Thou wilt hear! Pro -
dim. *p* *pp* *a tempo.* *espress.*
Reo. * *Reo.* *colla voce* *Reo.* *

tè - gez - moi! — O Sei - gneur! don - nez - moi du cou -
 tect me now, — Oh, my Lord! Gire to me help and

*
 *
 *
 *
 *
 *
 *
 *

pp

ra - - - - - ge! Pro - tè - - - - - gez - moi! —
 cour - - - - - age! Pro - tect me now, —

*
 *

lunga.

O Sei - gneur! pro - tè - gez - moi! — Sei - - - -
 Oh, my Lord! Pro - tect me now, — Oh,

smorz.

lunga.

*
 *
 *
 *

gneur! —
 Lord!

ppp p ppp quasi ecco.

*
 *

“Mefistofele.”
Mephistopheles.

AIR.
L'altra notte in fondo al mare.
(Last night in the deep, deep sea.)

Boito.

Andante lento. ($\text{♩} = 50.$)

3 { *lamentoso.*

a piacere. p

($\text{♩} = 46.$)

L'altra not - te in fon - do al ma - re il mio
Last night in the deep, deep sea Did they

a tempo. p

bim-bo han-no git - ta-to, or per far - mi de - li - ra - re di - con
drown my lit - tle one, Now they say to mad - den me, 'twas by my -

ch'io l'abbia affo - ga - to. L'aura è fred - da, il car - cer fo - sco, e la
 self the deed was done. I am cold. My cell is dark, But I
 smorz.

me - sta a - ni - ma mia come il pas - - se - ro del
 let my sad heart stray Like a swal - - low in the
 8

bo - sco vo - la, vo - la, vo - la, vo - la, vo - la
 for - est fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing a -
 2.

via. Ah! di me pie - tà!
 way. Ah! have pi - ty on me.
 a tempo.
 rall. sf. p. a piacere p.

In fu - ne - - re - o so - po - - re è mia
 Like one dead at break of day Lay my
 a tempo. p. p.

ma-dre ad - dor-men - ta - ta, e per col - mo del - l'or - ro - - re di - con
 mother with-out a breath. Oh! 'twas hard of them to say It was my -

ch'io self l'ab - bia atto - sca - ta. Laura è fred - da, il car - cer
 had caused her death. I am cold. My cell is
 smorz.

fo - sco, e la me - sta a - ni - ma mia co - me il
 dark, But I let my sad heart stray Like a

pas - - se - ro del bo - sco vo - la, vo - la, vo - la, vo -
 swal - - low in the for - est fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly -

la, vo - la via. Ah! di me pie - ta!
 ing, fly - ing a - way. Ah! have pi - ty on me.

14018

“La Perle du Brésil.”

AIR.
Charmant Oiseau.
(*Thou Lovely Bird.*)

Félicien David.

4

Andante. (♩ = 116.)

ma-dre ad - dor-men - ta - ta, e per col - mo del - l'or - ro - - re di - con
 mother with-out a breath. Oh! 'twas hard of them to say It was my -

ch'io self smorz. l'ab - bia atto - sca - ta. L'aura è fred - da, il car - cer
 had caused her death. I am cold. My cell is

fo - sco, e la me - sta a - ni - ma mia co - me il
 dark. But I let my sad heart stray Like a

pas - - se - ro del fo - sco vo - la, vo - la, vo - la, vo -
 swal - - low in the for - est fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly -

la, vo - la__ via. Ah! di me pie - tà!
 ing, fly - ing a - way. Ah! have pi - ty on me.

14018

“La Perle du Brésil.”

AIR.
Charmant Oiseau.
(*Thou Lovely Bird.*)

Félicien David.

4

Andante. (♩ = 116.)

pp *p* *tr* *tr* *tr* *tr*

tr *tr* *tr*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

p *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Più lento.

1 Char - mant oi - seu qui, sous lom - bra - ge, E - ta -
 1 Thou love - ly bird, so gai - ly singing, Mid sha -

Più lento. 2 Quand vient - le jour, sa voix so - no - re De l'au -
 2 When comes the day thy voice so clear Doth wel -

— le à nos yeux é - blou - is — Les cou - leurs de son beau plu -
 — dow - up - on the bough! Bril - liant wings, in sun - light up -

— be en - chan - te le ré - veil, Quand vient le soir il chan - te en -
 — come in the ro - sy light: Thou trill - est when the night is

ma - ge, Mè - lé d'a - zur et de ru - bis — Mè - lé d'a - zur et de ru -
 — springing, Thy song was ne'er so gay as now! Thysong was ne'er so gay as

core Aux feux mou - rans d'un jour ver - meil; — Aux feux mourans d'un jour ver -
 — near, And love - ly day like thee, takes flight! And love - ly day, like thee, takes

bis,
now!

Quand sur la ti - ge à fleur do -
A - mid the flow'rs, so soft - ly

meil;
flight!

Dans le grand bois tout fait si -
In woods so green thy voice is

re - é Il se ba - lan - ce tout joy - eux, tout joy - eux, tout joy - eux,
beam-ing, Still poise, and trill in joy - ous play, joy - ous play, joy - ous play!

lence Quand du beau ma - gno - lier en fleurs, en fleurs, en fleurs,
call - ing, And where the sweet magno - lias bloom; Mag - no - lias bloom; —

poco riten. a tempo.

Son ai - le bril - le, di - a - pré - e, Ain - si qu'un pris - me ra - di -
In sun and shade, a sprite thou'rt gleaming, Sing now, sing and welcome the

Sa dou - - ce et plainti - ve ro - mance Sé - xa - - le en sou - pirs en - chan -
Now soft now loud, thy straits falling, With thee, with thee flies all thought of

a tempo.

col canto.

eux Qu'il est jo - li, — qu'il est jo - li, — qu'il est jo - li — le My-so -
 day! What is so gay? What is so free? What half so gay? As My-so -
 teurs. Qu'il est jo - li, — qu'il est jo - li, — qu'il est jo - li — le My-so -
 gloom, What is so gay? What is so free? What half so gay? As My-so -

 pp

 li!
 li?
 qu'il est jo - li, le My - so - li, — le My - so -
 What is so free? What half so gay? As My - so -
 8
 tr
 p
 colla roce.

 li!
 li?
 a tempo. tr
 tr
 tr
 tr

 Echo.
 8
 tr
 tr
 tr
 tr
 ppp

ah!
ah!

Ossia.

Flute.

ppp

a tempo.

3 Quand sur sa cou che de ra -
3 But when thy love is near thec

a tempo.

pp

Rwd.

m - e, Que ber - - - ce la bri - se en pas - sant, Re - po - se
swing-ing, A sleep in her down - y nest, Then thou a -

pp

Rwd.

sa com - pa - gne ai - m - e, Au bai - ser doux_ et ca - res -
while doth end thy sing-ing To watch the one_ thou lor'st the

pp

Rwd.

sant, _____ Au bai - ser doux et ca - res - sant.
 best! _____ Watch o'er the one thou lov'st the best!

8.

Le plai - sir, fleur é - pa - nou -
 'Mid buds and bloom and leaf - y

8. 8.

i - e, Dore et par - fu - me tous ses jours! par - fu -
 glad-ness And fra - grant breeze doth pass thy day; Doth pass,

8.

poco riten. a tempo.

me tous ses jours Et dou - ce -
 bird, pass the day; Thy sweet - est

8. a tempo.

col canto.

ment cou - le sa vi - e Au sein des plus ten-dres a -
life knows no more sadness, And naught but love is thine al -

8.

mours. Qu'il est jo - li, qu'il est jo - li, qu'il est jo - li le My-so -
ways, What is so gay? What is so free? What half so gay? As My-so -

li, 8. qu'il est jo - li le My - so -
li? What is so free? What half so

p *tr*

poco rall.

li, le My - so - li.
gay? As My - so - li?

a tempo *tr*

tr *tr* *tr* *tr*

Voice.

Flute.

C. Bass.

ah! ah! ah! ah!

tr. 8. ppp

ah! ah! ah! ah!

rit. rit. rit. rit.

rall. ah! ah! ah! ah!

rall.

Ah! Ah

(This measure may be sung in place)
of the Cadence with Flute.

pp

SCENE AND LEGEND.

“Lakmé.”

Où Va La Jeune Indoue.

(Indian Bell Song.)

L. Delibes.

Moderato.

5

Ah!

VAR.

lento.

mf μ

Ah!

Ah!

Moderato.



Andante.

Où va _ la jeune In - doue, Fil-le des Pa - ri - as, - Quand la lu - ne se
Why strays the Indian maiden, Forsak'en child so lone, Sil-v'ry moon-light ar-

p

jou - e Dans les grands mi - mo - sas? - Quand la lu - ne se jou -
ray'd in Where mi - mo - sashave grown? Sil-v'ry moon-light ar -

Tempo I.

Andante.

- e Dans les grands mi - mosas? - El - le court sur la mousse
ray'd in Where mi - mosashave grown? Speeding on, - o'er the mosses,

p

Et ne se souvient pas Que par - tout on re - pousse L'en -fant des pa - ri -
Part-ah child no more, For her life now bears no crosses, No ill for her's in

as; El - le court sur la mous - - se, L'en-fant des pa - ri-as;
 store! Speed-ing on, o'er the mos - - ses, Pa - ri - ah child no more,

Le long des lauriers ro-ses, Rê-vant de dou - ces choses, Ah!
 Where the lau - rel leaf glances, Full of sweet maid-en fancies, Ah!

p

molto rall.

El - le pas - se sans bruit Et ri - ant à la nuit, à la
 Glid-ing on with de - light, Laughing out to the night, to la
 suitez.

2d.

Allegro moderato.

nuit! Là-bas dans la fo - rêt plus som - bre,
 night! With for - est shadowsgather'd round him

Quel est ce vo - yageur per - du?
 What trav' - ler now has lost his way?

Au-tour de lui des yeux brillent dans l'om-bre, Il marche en-
 With eyes that keen - ly watch, What spell hath bound him? What fierce-ly

co - re au ha - sard, é - per - dul! Les fau - ves ru-gis - sent de
 seeks the com-ing prey? yes, the prey! A roar in the for - est is

joi - e, Ils vont se je - ter sur leur proi - e, La jeu - ne fille ac-
 sound - ing! In fren - zy the beasts are up - bound - ing, The maid-en brave-ly

court et bra - ve leurs fu - reurs: Elle a dans sa main la ba - guet - te, Où
 flies to shield the trav - ler well! The wand in her hand light - ly swing - ing, The

tin - te la clo - chet - te, où tin - te la clo - chet - te Des char - plus animé
 sil - rer bells out - ring - ing! The sil - ver bells out - ring - ing, Weare her
 8 - meurs
 8 - spell!

beau que les Ra - jahs! Il rou - gi - ra, s'il sait qu'il doit la vi - e
 fair than Ra - jah's grand! And he would blush to sareed be by this maid - en

A la fil - le des Pa - ri - as. Mais lui, l'en-dor-mant dans un
 With the Pa - riah child near at hand! But he, in a dream so en -

rê - ve, Jusque dans le ciel il len - lè - - - ve, En lui di -
 chant - ing, Praises her to Heavn all sup - plant - - - ing! He soft - ly

sant: ta place est là! C'e-tait Vish-nou, fils de Brahma
 says: May peace be nigh! Vish-nu be - hold, Brahma'sson

ma! De-puis ce jour - au fond des bois, Le voy - a - geur en - tend par -
 high! And since that day Up on the air, The trav - 'ler may hear soft - ly

pp pp

fois_____ Le bruit lé-ger de la ba - guet - te Où tin - te la clo -
 there_____ The sil - ver bells out ring - ing! The sil - ver bells out

suives.

R. * rall. Tempo I.

chet - te, Où tin - te la clo - chet - te, Des char - meurs.
 ring - ing! Where came the maid-en bring-ing Her sweet spell!

R. * R. *

Ah!ah!ah! ah! ah! ah! ah!ah!ah! ah!ah!ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

poco rall.

ah! ah!

8

shirez.

a tempo.

ah! ah!

8

Ah!

a tempo.

Ah!

ah! ah! ah!

cresc. e accel.

ah! ah!

8

ah! ah!

8

8

8

SCENA AND ARIA.

"Lucia di Lammermoor."

Mad Scene.

Donizetti.

Andante.

6



legato.

dolce.

Il dol-ce suo-no mi col-pì di sua vo-ce,
On my ear soft-ly falls his sweet voice be-seech-ing,
ah! quella vo-ce m'è qui nel
Ah! voice be-lor-ed, my heart's depths

cor di - sce - - sa! Ed - gar-do! io ti son re - sa; Ed-
e - ven reach - - ing! Thine, Ed - gar, once more be - hold me! Yes,

gar-do! ah Ed - gar-do mi - o! si, ti son re - sa:fug-gi-ta io
Ed - gar, ah, mine own dear Ed - gar! Thine own be - hold me, no more thy

affrett.

son da tuo i ne - mi ci, da tuo i ne - mi -
foes a cap - tive hold me, a cap - tive hold

Recit.

ci. Un
me. Cold

ge - lo mi ser-peg-gia nel sen,
shudders o'er my frame seem to creep!

Trema o - gni fi - bra, va - cilla il
Trem - bles each mem - ber fal - ter my

piè, pres - so la fon - te me - co tas - si - di al - quan - - to,
steps, Near yon - der foun - tain sit thou a - while be - side me,

si, pres - so la fon - te me - co tas - si - di.
yes, near yon - der foun - tain sit thou a - while be - side me.

Allegretto.



Allegro vivace.

Oh - mè! sor - ge il tre - men - do fan - ta - sma e
 Ah, me! see yon - der phan - tom so dread - ed, Rise

ne se - pa - ra! ohi - mè, ohi - mè! Ed - gar - -
 now to part us! Ah! me! A - las! Dear Ed -

do! Ed - gar - - do! ah! il - fan - ta - sma,
 gar! Dear Ed - - gar! Ah! See - yon phan - tom!

il - fan - ta - sma ne se - pa - -
 See - yon phan - tom rise to part.

Recit.

ra. Qui ri - covria-mo Ed - gar-do, a' piè dell'
us. Yet shall we meet, dear Ed - gar, be - fore the

Larghetto.

a - ra, spar - sa è di ro - se.
al - tar, deck'd forth with ro - ses!

Un' ar - mo-nia ce - le - ste, dì, non a - scol - ti?
Hark to those strains ce - les - tial! Say, dost thou hear them?

Andante.

ah! l'in - no suo - na di
Ah! 'Tis the nup - tial hymn

noz - ze! ah! ah! l'in - no, l'in - no di
sound-ing! Ah! Ah! 'Tis the nup - tial hymn

noz - ze! il ri - to per noi sappres - sa; oh me fe - li - ce!
 sound-ing! The rites are for us pre-par - ing: ah, joy un-bound-ed!

Ed - gar - do, Ed - gar - do, ah
 Dear Ed - gar, dear Ed - gar, ah, *rall.*

Allegro.
 me fe - li - ce! oh gio - ja che si sen - te, oh gio - ja
 joy un - bound-ed! This bliss our hearts o'er - flowing, this bliss our

che si sen - te, e non si di -
 hearts o'er - flowing, What words can meas - *p*

Maestoso.
 - ce. Ardon g'l'in - cen - si,
 - ure? The in - cense ri - ses,

splen - don le sa - cre fa - ci, splen - don in - tor - no, ec - co il Mi -
 Bright - ly shine forth the ta - pers shed - ding their lus - - tre, Comes forth the

ni - stro,
 priestnow,

por - gi - mi la de - stra, oh lie - to gior -
 Stretch forth now thy right hand, Oh! day of glad -

no, al - fin son tu - a, al - fin sei mi - o, a me ti
 ness! Thine am I ev - er, thou mine for ev - er! Heav'n makes me

dolce.

do - na, a me ti - do - na un Di - o,
 thine now, Heav'n makes me thine now for ev - er!

o - - - gni pia - cer più - gra - to, si, o - gni pia -
 Dear - - est the world's each - pleas - ure, yes, the world's each

ce - - re mi fia con te di vi so, con te, con
 pleas - - ure, Hence-forth with thee now sharing, with thee, with

rall.

te; del ciel cle - men - te, del ciel cle-men-te un
 thee, Life shall re - sem - ble, life shall re-sem-ble a

ri - so la vi - ta a noi sa - rà, la vi - ta a
 treas - ure On us by heav'n be - stow'd, on us be -

noi, a noi sa - rà, del ciel cle - men - te, cle - men - te un
 stow'd, on us be - stow'd, By heav'n a treas - ure on us be -

ri - so la vi - ta a no - i, a noi sa - rà, la
 stow - ed, by hear'n a treas - ure on us be - stow'd, a

vi - ta a noi sa - rà. a no - i
treas - ure on us be - stow'd. by hea - ven,

sa - - - rà, sa - rà.
be - - - stow'd, be - stow'd.

Moderato.

Spar - gi d'a - ma - ro pian - to
While thy salt tears are flow - ing,
rall.
a tempo

il mio ter - re - stre ve - - - lo, men - tre las - sù nel
 On the turf o'er me grow - - - ing, I with the pow'r of

rall. perdendo la voce.
 cie - - - lo io prege - rò, pre - ghe - rò per te. Al giun - ger tu - o sol -
 hea - - - ren will in - ter - cede, in - ter - cede for thee. Fresh joy will hea - ren's bliss

rall. a tempo.
 tan - - - to fia bel - lo il ciel per me, per me, ah
 lea - - - ren When there thy form I see, ah, yes, ah,
 stringendo e cresc.
 stringendo e cresc.

si, ah si, per me, fia bel - lo il ciel, il ciel per
 yes, ah, yes, What joy, when there thy form I see, I
 f a tempo. p
 f a tempo. p

accelerando e cresc.
 me, ah si, ah si, per me, per me,
 see, ah, yes, ah, yes, ah, yes, what joy,
 accelerando e cresc. p

si,
yes,
per what joy, me,
per what joy, me,
per for me!

1st time.

2^d time.
più allegro.

Ah!
Ah!

me,
me,

ch'io spi - ri ac - can - - - to a
what joy then with thee to a

te,
be,

ac - - - can - - - to a te,
with thee to be,

si,
yes,

ch'io - spi - ri ac -
what joy then with

can - - - to a te, ap - - - pres -
 thee to be, with thee

- so a te, ap - - pres - so a with
 to be, what joy then with

te, ap - - pres - so a te,
 thee to be, what joy

a with

te.

thee.

ARIETTE.

Romeo and Juliet. Je Veux Vivre Dans ce Rêve.
(Song. Jest, Perfume and Dances.)

Gounod.

The musical score consists of eight staves of music. The top two staves are for the piano, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal part begins on staff 3 with a dynamic of *ff*. The lyrics are:

Ah! Ah!

Je veux vi - vre Dans ce rê -
Song, jest, perfume and dan - ces, Smiles, vows, lore la - den

ve qui m'en - - i - - vre; Ce jour -
gla - ces, All that spells or en - tran - ces In - one -

cresc.

en - - cor Dou - - ce flam - - me Je
charm blend As in fair dreams en - fold - en, Born

te gar - - de____ dans mon â - me____
 of fan - ta - sy gold - en, sprites from fair - y - land old - en
 cre - - - scen - - -

Comme un tré - sor! Je veux vi -
 On me now bend. Song, jest, per - fume and
 do.

vre____ Dans ce rē - - ve____ qui m'en - -
 dan - ces, Smiles, vows, love la - den glan - ces, all that

i - - vre; Ce jour en - - cor Dou - -
 spells or en - tran - ces, In one charm blend, as

dim.

ce flam - - me____ Je te gar - - de____
 in fair dreams en - fold - en, Born of fan - ta - sy gold - en,
 cre - - - scen - - do. molto.

dans mon à - - me Com - - - me un tré -
 sprites from fair-y-land old - en up - - - on me now
 { dim. p

sor! Cette ivres - - se De jeunes - - se Ne dure hé - las! qu'un
 bend! Ah! for-ev - - er would this glad - - ness Shine on me brightly as

{ p

jour! Puis vient l'heu - re Où l'on pleu - re Le coeur cède
 now. Would that nev - er age and sad - ness Threw their shade

{ p

- à l'a - mour Et le bon - - heur fuit
 - o'er my brow; But short as day Youth

{ p > p >

sans re - tour Ah!
 pass-eth a - way. Ah!

{ p p pp

Je veux vi - vre — Dans ce rô -
 Song, jest, perfume and dan - ces, Smiles, vows, lore la - den

pp

ve — qui m'en - - i - - vre; — Long - temps
 glan - ces, All that spells or en - tran - ces, In - one

cresc. *dim.*

en - - cor, Dou - ce flam - - me — Je
 charm - blend; As in fair dreams en - fold - en, Born

p *cre-* *- scen -*

te gar - - de — dans mon â -
 of fan - ta - sy gold - en, Sprites from fuir - y - land

do *- mol - to -*

me — Comme — un tré - sor! Loin — de l'hi - ver mo - ro - se
 old - en On — me now bend; Then — ere the sum - mer fail - ing

Lais - se moi_____. lai - se moi som-meil-ler Et____ res - pi -
 Pluck the rose_____. that but bloom-eth to die, Love____ with its

Re. * *Re.*

rer la ro - se Res - pi - rer la rose A - vant de l'ef - feuil-ler.
 breath in - hal - ing Love that steals, that steals in its o - dor - ous sigh;

Re. * *p*

Ah! Ah! Ah!
 Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah!

cre - scen - do.

Dou - ce flam - - me, Res - -
 Would for ev - - er Youth's

14018

te dans mon â - - me Comme un doux tré - sor! _____
 sum-mer of glad - ness Shone as bright as now. _____

Long - - temps en - - cor! _____
 As bright us now. _____

Reprise

Ah!
 Ah!

Comme un - tré - sor! Long - temps en - - cor! _____
 Shone bright as now, Bright, bright as now. _____

14018

"Faust."

SCENE AND AIR.
Jewel Song.

Gounod.

Andantino. ($\text{♩} = 66$)

8

pp

cresc.

pp

cresc.

dim.

Je voudrais bien sa -
Co-me vor-rei sa -
I wish I could but

voir quel é-tait ce jeune hom - me;
per del giovin ch'hoi-con - tra - to,
know, who was he that ad - dress'd me,

Si c'est un grand sei - gneur,
La qua-li-tâil na - tal,
If he was no - ble,

et comment il se nom - me?
or, at least what his name is?

SONG.

Le Roi de Thulé.

(The King of Thule.)

Moderato maestoso. (♩ = 72)

un poco ritenuto.

Il é - tait un
 "Cr - ra un re, un
 "O'er the sea in

Roi de Thu-lé _____ Qui jus-qu'à la tom - be fi - dè - - le,
 re di Thu-lé _____ che si-no-a mor - te co - stan - - te,
 Thu - le of old _____ Reign'd a King who was true heart - - ed,

Eut en sou-ve-nir de sa bel - le U - ne coupe en or ci - se -
 Ca - ra me-mo - rta dell' - a - man - te, Ser-bò un nap - po d'or con
 Who in re-mem-brance of one de - part - ed, Tre-a-sur'd up a gob - let of

ritenuto.

(speaking to herself.)

lé. Il a-vait bon-ne grâ - ce, à ce qu'il me semble.
 se! A-vea mo - di gen - til a quando mi sembrò.
 gold! He was so gen-tle in bear-ing, his voice was so kind.

Adagio.

f pp

(Resuming the Song.)

"Nul tré - sor n'a-vait tant de char - mes, Nul tré -
 "Nes - sun ben gli fu ca - ro tan - to, nes - sun
 "This rare cup so ten - der-ly cher - ish'd, This rare

sor n'a-vait tant de char - mes, Dans les grands jours il s'en ser - vait
 ben gli fu ca - ro tan - to, E quan-te vol-teggi più bei di, —
 cup so ten - der-ly cher - ish'd, Aye at his side the King did keep,

Et chaque fois qu'il y bu - vait — Ses yeux se rem - plis-saient de lar -
 Il fi - do re se ne ser - vi — Sen - ti ba - gnar glioc - chi di pian -
 And ev - 'ry time it touch'd his lip — He wept and thought of her long per -

p

mes!"
 to!"
 ish'd"

f

p

Quand il sen-tit ve - nir la mort,
 Quan - do sen-tis - si pres - so l'a-vel, al
 "O - ver the sea at last came Death!"

E - ten - du sur sa froi - de cou - che, Pour la por - ter jus -
 nap - po d'or la ma - no ste - se Il sov - ve - nir di
 On his couch the old King ly - ing Call'd for the cup when

qu'à sa bou - che, Samain fit un su - prême ef - fort."
 lei lo pre - se, Si - nog mor - te a lei fe - del."
 he was dy - ing, Almost with his lat - est breath".

Andante.

(Speaking to herself.)

Je ne sa - vais que di - re Et j'ai rou - gi d'a - bord.
 Io non sa - pea che dir, - ed ar - ros - si al - lor!
 I knew not what to answer And blush'd like a - ny child!

(Resuming the Song.)

Et puis en l'honneur de sa dame, Et puis
 "Po - scia in o - nor del - la sua da - ma, po - scia
 "Once more with the old true de - vo - tion, Once more

Tempo I.

en l'honneur de sa dame, Il but u - ne der-niè-re fois
 in o - nor del - la sua da - ma, L'ulti - ma vol - ta beu - ve il re -
 with the old true de - vo - tion, The King would have his cup of gold;

rit.

Più lento:

La cou - pe trem - bla dans ses doigts, — Et dou - ce - ment il rendit
 Il nap - poal - lor gli ca - de al pié — L'alma vaal ciel chea se lo
 Then with hand al - read - y cold, — Heflung the gob - let in the

p

vo

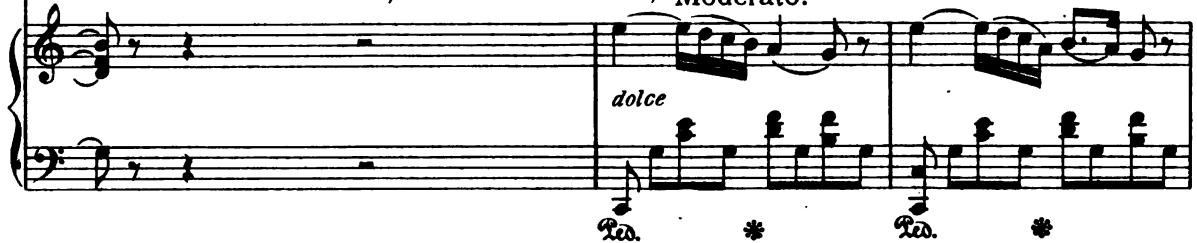
lâ - - me!" Les grandsseigneurs ont
 chia - - ma!" I gran si - gno - ri
 o - - cean!" 'Tis but a lord who

pp

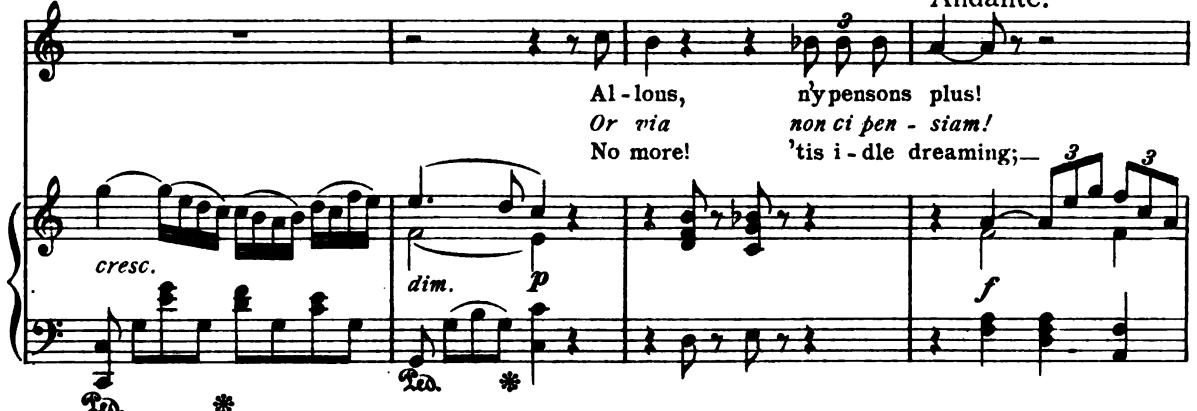
f



seuls des airs si ré-so-lus, A-vec cet-te dou-ceil!
 sol hanquell'al - te-roandar, E il par-lar lusin - gher
 has so brave amien, So tender all the while, *Moderato.*



Andante.



Si Dieu m'é - cou - te Je te re-ver -
 sei ciel m'a - scol - ta, an - cor li ve -
 May Hea - ven bless thee and bring thee home a -



Andantino.



Recit.

Un bouquet C'est de Sie - bel sans doute! Pauvre gar -çon!
 Ques- ti fior - Son di Sie - bel al cer-to! Co - mè gen - till!
 Ah! flow'rs laid there no doubt by Sie-bel, Poor faithful boy!

Que vois-je là? D'ou ce ri - che cof-fret peut-il ve - nir?
 Che veg - go là? On - de quel ric - co scrigno può ve - nir?
 But what is this? And by whom can the casket have been left?

Je n'ose y tou - cher,
 Non l'oso toc - car,
 I dare not touch it!

et pourtant, Voi - ci la clef je croi!
 Machi sa! lachia - v'è là, mi par!
 'Tho the key is laid be - side it.

Si je l'ou -
 Lo deggio -
 What is with -

vrais! ma main tremble! Pour - quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal je sup -
 prir? la man tre - ma! per - chè? A-pren-do - lo non fo al - cun ma - le mi
 in? will it o - pen? Why not? I may o - pen at least since to look will harm

pos-se!
pa-re!
no one!

Ô Dieul
O ciel!
O Heav'n!

que de bi-joux! Est-ce un rê-ve char-
quan-ti gio-tel! Eun so-gno in-can-ta-
what brilliant gems, With their ma-gi-cal

cresc.

mant Qui m'é-blou-it, — ou si je veil-le?
tor e men-ti-tor — Op-pur son des-ta?
glare de-ceive my eyes, — Can they be real? —

Mes yeux n'ont ja-mais
Non vi-din vi-ta
O ne-ver in my

f

Allegro non troppo.

vu de riches - se pa-reil-le!
mi - a ricchez - saggiale ques-ta!
sleep did I dream of aught so love-ly!

cresc.

Si j'osais seule
Non r'eglcun; come
If I dard for a

dim. p

ment me pa - rer un mo - ment de ces pendants do - reil - le!
 far! Possal - men at-tac - car Questi be - glio-rec - chi - ni!
 mo - ment but to try these ear - rings so splen - did!

cresc.

Ah! Voi ci jus - te - ment, - Au fond de la cas - set - te un mi -
 Ah! Vé qui bell' e pron - to in fon - do al cas - set - ti - no un cri -
 Ah! and here by a chance at the bot - tom of the cas - ket is a

f

roir! Comment nê - tre pas co - quet - te? Com - ment nê - tre pas co -
 stal Per poter mi - rar-min es - so! Va - narel - la so - noa -
 glass! Who could re - sist it long - er! who could, could re - sist it

pp

Allegretto. (♩ = 50)

quet - te?
 des - so?
 long - er?

leggiero

cre - - - scen -

Ah!
Ah!
Ah!

do

f dim.

Je ris _____ de me voir Si belle en ce mi - roir!
 E stra - no po - ter il vi - so suo ve - der.
 the joy past compare these jew - elsbright to wear!

leggiero

Ah! je ris _____ de mévoir si belle en ce mi-roir. Est - ce
 Ah! mi pos - - so guardar, mi pos - so ri - mi-rar. Di, sei
 Ah! the joy _____ past compare these jew - elsbright to wear. Was I

cresc.

toi? Mar - gue - ri - te, Est-ce toi? Réponds-moi,
 tu? Mar - ghe - ri - ta! Di, set tu? Dimmi sú!
 ev - er maid - en low - ly, Is it I? come re - ply!

cresc.

réponds moi, Réponds, réponds, réponds vi - te? Non, non,
 dim-mi su! dim-mi, dim-mi, di su pre - sto! No, no,
 come re - ply! Mir-ror, mir-ror, tell me tru - ly? No, no,

dim. *p* dolce

ce n'est plus toi! Non, non, Ce n'est plus ton vi -
 non sei più tu! no! no, non è più il tuo sem -
 this is not I! no, Sure - ly en chant-ment is

sa - ge; C'est la fil - - le d'un roi,
 bian - te, E' la fi - - glia d'un re!
 o'er me, High-born maid - en I must be,

p

C'est la fil - - le d'un roi! Ce n'est plus
 E' la fi - - glia d'un re! Non sei più
 High-born maid - en I must be, This is not

cresc.

toï, Ce n'est plus toï, _____ C'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa -
 tu, Non sei più tu, _____ E' la fi - glia d'un re, ch'ognun
 I, This is not I _____ But a no - ble, and Kingshall pay

lue au pas - sa - - ge! Ah! sil é - tait i - ci!
 dee sa - lu - ta - - re. Ah! sè-gli qui fos - se
 hom-age be - fore me! Ah! might it on - ly be,

dim. p f p

S'il me vo - yait ain-si! Comme u - ne de-moi - sel - le
 Per co - si re - der - mi, Co - meu-na da - mi - gel - la
 He could my beau - ty see, Now as a roay - al La - dy

a tempo
 f p rit. pp

Il me trou - ve - rait bel - le, Ah! Ah!
 Mi tro - ve - reb - be bel - la! Ah! Ah!
 He would in - deed a - dore me, Ah! Ah!

cresc.

Il metardeen - cor des-say - er Lebra-ce - let et le col-
 Vo pro-ra-rean - cor se mi stan lo sma - ni-glio ed il mo-
 None is here to spy. The neck-lace, the bracelet white, A string of

poco più lento

lier!
 nill
 pearls!

trem.

Dieu! — c'est comme u - ne main, qui sur mon bras se po - se,
 Ciel! — E' co - meu - na man, che — sul brac - cio mi po - sa
 Ah! — It feels as if a weight, Laid on my arm did burn me.

Ah! — Ah! — Ah!
 Ah! — Ah! — Ah!
 Ah! — Ah! — Ah!

scen - do

f

p

Je ris de mevoir Si belle en ce mi - roir!
 Io ri - - dojn po-ter me stes - sa qui ve - der!
 The joy past compare, these jew - els bright to wear!

Ah! je ris
 Ah! io ri -
 Ah! the joy

(p) *leggiero*

de me voir si belle en ce mi - roir!
 dojn po-ter me stes - sa qui ve - der!
 past compare, these jew - els bright to wear!

Est - ce toi,
 Non sei tu?
 Was I ev - er

Mar - gue - ri - te, Est - ce toi? Réponds moi,
 Mar - ghe - ri - ta, Non sei tu? dim - mi su
 maid - en low - ly, Is it I? come reply! réponds moi,
 dim - mi su
 come re - ply!

réponds, réponds, réponds vi - te? Ah! s'il é - tait i - ci! Sil me vo -
 dimmi, dimmi, di su pre - sto! Ah! s'egli qui fos - se Per co - si ve -
 Mirror, mirror, tell me tru - ly? Ah! might it on - ly be, He could my

dim. p mf p f

71

yait ain-si, Comme u - ne de-moi - sel - le Il me trou-ve-rait
 der - mi, Co - meu-ne da-mi - gel - la, Ni tro - ve - reb - be
 beau-ty see, Now as a ro-yal La - dy He would in-deed a -
 a tempo
 p rit.

bel - le, Ah! _____ Ah! _____ Comme u - ne de-moi -
 bel - la! Ah! _____ Ah! _____ Co - meu-na da-mi -
 dore me, Ah! _____ Ah! _____ As now a royal

cresc.

selle il me trou-ve - rait bel - le, Comme u - ne de-moi - selle il me trou-ve - rait
 gel-la mi trou-ve - reb - be bel - la Co - meu-na da-mi - gel - la mi trou-ve - reb - be
 La - dy he would a - dore me, As now a royal La - dy he would a -
 dim.

bel - le! Mar - gue - ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est
 bel - la! Mar - ghe - ri - ta, non sei più tu, Non e
 dore me! Mar - ga - ri - ta, this is not I, Some en -
 cre - scen - - do

"Queen of Sheba."

Plus grand, dans son obscurité.

(More grand is his humble estate.)

Gounod.

Recit. Andante moderato.

9

Me voi - là seule en-fin!
At last am I a-lone!

Recit. Moderato.

De quelle ar - den-te flamme brillait les yeux de ce fier é - tran - ger, son or -
Like a flame that is glowing bright are the eyes of this stranger to me! His proud

Mesuré, andante.

gueil son cou - rage au mi-lieu du dan - ger ont at - ten - dri mon
mien, and his cour-age what great-er could be? Wak - ens my soul's de -

â - me! Pour ê - tre reine, hé-las! ces - se - t'on d'ê - tre fem - - me?
vo - tion! For must a Queen, a - las! Quell her wo - man's e - mo - - tion?

Andante. (♩ = 50)

Plus grand, dans son ob-scu - ri - té, _____ qu'un
More grand is his humble es - tate _____ *Than*

cresc.

dim.

p

roi pa-ré du di - a - dè - me, il sem - blait por-ter en lui mè - me sa gran-
King in raiment rich and ro - yal! In his heart so brave and so lo - yal, Thus he

deur et sa ro-yau - té!
stood all king-like and great!

il semblait por-ter en lui mè me sa gran-
In his heart so brave and so lo - yal, Thus he

cresc.

dim.

p

m.d.

deur et sa ro-yau - té!
stood all king-like and great!

Fu-neste serment qui me li - - e!
Oh fa-tal therow thus tak - en!

colla roce.

sfz

p

Andante.

fu-nes-te serment qui me li - el
 Oh, fa - tal the vow thus tak-en!
 Ré-si-gne toi, mon coeur,
 But be re - sign'd my heart!
 Un-

bli - e, ré - si-gne - toi, mon coeur, ou - bli - e, ré - si-gne -
 shak - en! But be re - sign'd my heart! Un - shak - en! but be re -

toi, ré - si-gne - toi, mon coeur, ou - bli - e!
 sign'd, but be re - sign'd, my heart! un-shak - en!

L'ou-bli - er!
 Er - er thus!

Più mosso. espress.

l'ou-bli - er! l'ou-bli - er! lui que jai pu voir de son
 er - er thus! er - er thus! Shall his form ap-pear, With his

bras_ do-mi-nant l'es - pa - ce du roi bra-ver le vain pou-
 hand the tu-mult proud ly quell - ing! And brav - ing king-ly pow-er

voir et l'ef-fra - yer par son au - da - ce! L'ou-bli - er quand hi-
 near, While fear in royal breast was dwell - ing! Ev - er thus shall I

er en-cor, au ca - pri - ce de son gê - ni - - e, ses
 see him there. All the genius of his soul un - fold - - ing, While

mains dans le porphyre et l'or, cré-aient la forme et l'har-mo - ni -
 por - phyr - y and gold, so fair. With grace and har - mo - ny still mould -

e!
 ing, Aux lu - eurs d'un ciel em-bra - sé je l'ad-mi -
 'Mid the flames, all day, burning bright, They paid o -
 (cross)
 (hands)

rais, domp - tant la flam - me; à mes pieds je l'ai vu bri-
 bei - sance to his pow - er! At my feet then, at last, he

cresc.

cresc. sé et l'a - mour en - va - hit mon à - me, et l'a - mour
 lay, And my heart knew Love's bright flow - er, Ah, yes, my

cresc. cresc.

en - va - hit mon à - me. Plus
 heart knew Love's bright flow - er. More

dim.

Tempo I.

grand, dans son ob - scu - ri - té, qu'un roi pa - ré du di - a -
 grand is his hum - ble es - tate Than King in raiment rich and

Tremolo.

dé - - me il sem - blait por - ter en lui - mè - me sa gran -
 ro - - yal! In his heart so brave and so lo - yal! Thus he

deur et sa ro-yau - té,
stood all king-like and great!

il sem-blait por-ter en lui -
In his heart so brave and so

p

cresc.

mê - - - me sa gran-deur et sa ro-yau - té! il sem-
lo - - - yal! Thus he stood all king - like and great! In his

pp *cresc.*

rit.

blait por-ter en lui - mê - me sa — gran - deur, sa gran - deur et sa ro-yau -
heart so brave and so lo - yal! Thus he stood, thus he stood all king-like and

f colla parte. *colla voce.*

rit.

Red. ** Red.*

a tempo.

té!
great!

p *cresc.* *cresc.* *dim.* *p*

“Cavalleria Rusticana.”

Mascagni.

ROMANZA.

Largo assai sostenuto. (♩ = 50.)

10

mestamente con semplicità.

p

Voi lo sa-pete, o mam-ma, pri-ma d'an-dar sol -
Sure - ly you know, oh, Moth - er, Long ere to war he was

da - to Tu - rid - du a - veva a Lo - la e - - ter - na fè giu - ra - to, a -
go - ing, Tu - rid - du gare troth to Lo - la, For er - er his love be - stow - ing, Pledg'd

m.d.

ve - va a Lo - la e - ter - na fè giu - ra - to.. Tor - nò, la sep - pe
troth to Lo - la, All his heart be - stow - ing.. At last, know - ing she

legatiss.

spo - sa; e con un nuovo a - mo - re _____ vol - le spe-gner la
 wed - ded, Find-ing his love she slight - ed, All his soul's deep af-

fiam-ma che gli bru-cia-va il co - re m'a - mò,
 sec - tion Fond-ly to me he plight - ed! Loved me!

l'a - ma - i, l'a - ma - i, ah! l'a -
 I loved him! I loved him! Ah! I

ma - i, lored him.

pp

Quell' in - vi - da
She en - vied me,

dō - gni de-li - zia
en - vied my priceless

pp legatissimo.

mi - a,
treas-ure,

del suo spo - so di - men - ti - ca,
Sought to win back the love she'd lost;

ar - se di ge - lo - si - a; ar - se di ge - lo -
Jenl - ous be-yond all meas-ure, jeal - ous be-yond all

rinforz. e string. assai.

si - a. Me l'ha ra - pi - - to, me l'ha ra -
meas - ure From me she lured him! from me she

frit.

ff rit.

pi - to
 lured him!

Pri - va dell' o - nor
 Tho' thus my hon - or is

mi - o, dell' o - nor mi - o ri - man - go:
 slight - ed, Pa-tience! the wrong shall be 'right - ed!

Lo - la e Tu - rid - du.
 Lo - la, Tu - rid - du,

cresc. ed animando.

s'a - - ma - no,
 love once more!

Lo - la e Tu - rid - du
 Lo - la, Tu - rid - du,

s'a - - ma - no, io
 love once more! Ah!

Red. *

pian - go, io pian - go, io pian - - - go!
 weep, still I weep, still I weep!

Ad. *

"Manon."

Massenet.

SCENE AND GAVOTTE.

Allegro maestoso (♩ = 72.)

archly and gaily.

11

Je marche sur tous les chemins

An Empress am I in my way!

*f p sostenuto.**with marked accent.**Re.**Hurry 3d beat
of 9 time.*

Ans-si bien qu' une sou-ve-rai - - - ne

I con-quer wher-e'er I am seen. 8

On s'in-cline, on bai - se ma main, 8 - - - Car

None so great but hom - age must pay! of

par la beau-té je suis rei - ne! Je suis rei - - - - ne!

love, I'm the ab - so - lute queen, I'm the ab - - - - so - lute queen!

*poco rall.**stringendo**p**dim.**colla roce. pp*

a tempo.

Au - tour de moi tout__ doit fleurir!
All things a - round me are gay! 8

fp a tempo.

Je vais a tout ce - qui m'atti - - - rel!
My fan-cy a - lone I o - bey!

Et, si__ Manon - de-vait jamais
And when life has no joys for me

p

fp! cresc.

Ossia.
ri-re ah!
laughing.

— mourir, Ce se - rait, mes a - mis, dans un a - clat de rire! ah! ah! ah! ah!
— to sip I'll say fare-well, good friends, with laughter on my lips, ah, ah, ah, ah, ah,

f colla voce.

p rall.

Allegro.

ah! ah! ah! ah!
ah, ah, ah, ah!

ff

Moderato e leggiero.

O - b è - is - sons quand leur voix ap - - le
List! 'tis the voice of youth that call - - eth,

Aux ten-dres a-mours, Tou - jours, — tou - jours, tou - jours,
Teach-ing that ye love for aye, — for aye, — for aye,

Tant que vous ê - tes belle, us - ez sans les comp - ter vos — jours, tous — vos
And, ere the pride of beau - ty fall - eth, Love ye while you may, while you —

Moderato e leggiero.

jours! Pro - fi - tons bien de la jeu - nes - se, Des — jours qu'a -
may. Use ye well the time of youth, Do not care to

mè - ne le prin - temps; Ai - - mons, ri - ons chantons sans ces - se, Nous
 count its flight, Take to heart my words of truth, And

n'avons en - cor que vingt ans!
 gai - ly live to live a - right.

Pro - fi - tons bien de la jeu - nes - se! Ai - - mons, ri -
 Do not care to count its flight, Take to heart my

ons chantons sans ces - se Nous n'avons encor que vingt ans! ah! ah!
 words of truth, And gai - ly live to live a - right. Ah, ah!

Tempo I. *p*

Le cœur, hé-las! le plus fidé - le, Oublie en un jour là - mour,
The heart, we know, to love is will - ing, Not less willing to — forget,

— là - mour, là - mour, Et la jeu-nes-se ouvrant son aile a dis - pa -
— to for - get, — to for - get, Think while its pulse is wild - ly thrill - ing, Pas - sion's

rall.

Allegretto.

ru sans re-tour, sans _____ re - tour. Pro - fi - tons
sun may set, may quick - ly set. Use ye well the

bien de la jeu - nes - se, Bien_ court, hé - las! le prin - temps! Ai - mons, chan -
time of - youth, Do not care to count its - flight, Take to heart my

tons ri-ons sans ces - se, Nous n'aurons pas tou - jours vingt ans.
 words of truth, — And gai - ly live to live a - right.
rall.

colla voce.

p
 Pro - - fi - tons
 Do not care to

ff
p

bien de la jeu - nes - se, Ai - - mons chan - tons, ri-ons sans ces - se, Pro -
 count its flight, — Yes take to heart my words of truth, — And

p

Ossia. de nos vingt ans. ah! ah!

fi - tons bien de nos vingt ans. ah! ah!
 gai - ly live, to live a - right. ah, ah!

"Le Cid."

ARIA.

Massenet.

Pleurez! pleurez, mes yeux!
(*Oh, weep! oh, weep, mine eyes!*)

12 Lento, con dolore. ($\text{♩} = 54.$)

8va bassa.

rall. dim. *p* *f*

m.g. *p*

*De cet af-freux com-
Past is the com - bat*

dim. *pp*

bat - je sors l'à - me bri - sé - e!
now! My soul bur-dened and wea - ry!

Mais en - fin je suis
Yet my heart keeps its

p

li - bre et je pourrai du moins Sou - pirer sans con - traïnte et souffrir sans té -
 free-dom! And my woes I can bear; While the sighs that I ut - ter no oth - er can

moins. share! pp un poco riten.

(with much feeling.) p

Pleu - rez! pleu - rez mes yeux! tom - bez tris - te ro -
 Oh, weep! oh, weep, mine eyes! Out - pour your shin - ing

sé - e Qu'un ray-on de so - leil ne doit ja - mais ta - rir!
 tears! No ray of sun shall e'er make dim their bright-ness fair!

S'il me reste un es - poir, c'est de bien-tôt mou - rir! Pleu-rez! mes
 Yet one hope now is mine, That death I soon will share! Oh, weep mine

yeux pleurez tou - tes vos lar - mes! pleu - rez!
 eyes from the depths of your woe, tears flow!

mes yeux!
 tears flow!

colla parte.
 pp

8va basso.

un poco più animato.
 mf

Mais qui donc a vou - lu l'é - ter - ni - té des
 Who would seek, who would wish, E - ter - ni - ty of

pleurs? Ô chers_ en - se - ve - lis, trou - vez - vous_ tant de
 tears! Oh, fond_ ones, serv - ered wide! are you lost to our

rall

char - mes a lé - guer aux vi - vants d'impla - ca - bles douleurs?
 sadness, that you leave us the boon of our pain and our fears?

cresc.

colla parte.

dim.

ben cantando.

He - las! je me sou -
 A - las! I once well

pp

* 2ed.

2ed.

* 2ed.

*

viens il me di - sait: A - vec ton doux sou - ri - re Tu ne sau - rais ja -
 knew, I once well knew, With thy kind glances aid - ing, Well thou didst lead and

cresc.
p *sf* *cresc.* *sf*

mais con - du - re Qu'aux che - mins glo - ri - eux ou
 true! Un - fad - ing! Still to dare! still to do! or

ff *rall.* *8-* *colla parte.* * *2d.* * *2d.* * *2d.* *

dim. *p* qu'aux sen - tiers be - nis!
 thou didst guide us to peace!

Tempo I. *p* *colla parte.* *pp* *dolorosamente.* *2d.* * *pp*

Ah! mon pè - re! Hé - las! — Pleu -
 Ah! my fa - ther! A - las! — Oh,

sost. *sec.* *f* *colla parte.* *mf* *espress.* *dim.* *pp*

rez! pleurez mes yeux! _____ Tom - bez tris - te ro -
 weep! oh, weep, mine eyes! _____ Out - pour your shin - ing

(pianissimo dynamic, 2 measures)

sé - e Qu'un ray-on de so - leil ne doit ja - mais ta - rir! Pleurez! mes
 tears! _____ No ray of sun shall e'er make dim their bright-ness fair! Oh, weep, mine

(pianissimo dynamic, 2 measures)

poco tempo rubato.

yeux! Ah! pleu - rez tou - tez vos lar - - -
 eyes! Ah! ye tears, si - lent - ly fall - - -

(measures with slurs and dynamic markings: $\frac{3}{8}$ time, $\frac{2}{4}$ time, $\frac{3}{8}$ time)

colla parte. dim. p

Ossia. - - mes! pleu - rez! mes yeux! ah! pleu - rez!
 - - ing, oh, weep, mine eyes! Ah! ye tears!

(measures with slurs and dynamic markings: $\frac{2}{4}$ time, $\frac{3}{8}$ time, $\frac{2}{4}$ time)

- - mes! pleu - rez! mes yeux!
 - - ing, oh, weep, mine eyes!

(measures with slurs and dynamic markings: $\frac{3}{8}$ time, $\frac{2}{4}$ time, $\frac{3}{8}$ time)

colla parte. dim. pp f

2do. 8va basso. *

"Hérodiade"

Masse

AIR OF SALOMÉ.

Andantino cantabile.

espressivo.

13

Ce - lui dont la pà -
He whose words by their

rall.
dim.

Piu mosso.

role ef - fa - ce tou - tes pei - nes, Le Prophète est i - ci!
might ob - lit - er - ate all sor - row. Lo! the Proph - et is here!

Andante cantabile. (♩ = 68.)

a tempo.

c'est vers lui que je vais!
Un - to him I'll ap - pear.

Il est doux,
He is kind,

poco rall.

a tempo.

il est bon, — sa pa - role est se - rei - ne: dol. *p*
 he is good, — His words bring hope each mor - row! Il par - le
 He speak - eth!

tout se tait — Plus lé - ger sur la plai - ne *p dol.*
 all is hushed! Sigh - ing breezes now re - joyce L'air at - ten - tif
 Pause on their way,

pas - se sansbruit Il par - - - le! *a tempo*
 hear - ing his voice! He speak - - - eth! Ah! quand reviendra-t - il?
 Ah! when will he come back?

pp dolciss. *poco rull. dim.* *f espressivo colla roce.*
 a tempo

quand pourrai-je l'en-ten - dre? Je souffrais *piu s* j'é - tais seule et mon coeur s'est cal - mé
 When shall I to him heark-en? Sad was I woe be - gone, but my heart peace - ful grew
espress.

En é - cou - tant sa voix mé - lo - di - euse et ten - - dre, Mon cœur s'est cal - - der! My heart calm-ness

When e'er I heard his voice me - lo - di - ous and ten - - der! My heart calm-ness

dim.

mf mf dim.

mé! _____ Prophè - te bien ai - mé, puis je vi - vre sans toi! _____
knew! _____ Oh! Prophet, so be-loved, can I live with - out thee!

rall. a tempo poco più mosso.

Prophè - te bien ai - mé, puis je vi - vre, vi - vre sans toi!
Oh! Prophet, so be-loved, what is Life, Life with-out thee!

suivez. a tempo poco più mosso.

C'est là! dans ce dé - sert où la foule é - ton -
'Tis there! o'er des - ert drear, where a - mazed stood the

mf

poco a poco appassionato.

née
throng,
A - vait sui - vi ses pas,
And fol - low'd him a - long,
Qu'il m'ac-cueil -
He be - hold

poco a poco appassionato.

lit un jour,
me, one day,
en - fant a - ban - donné - e!
A child, by all a - ban - don'd!

f e molto.

espress. *f* poco rall. *p* **Tempo I.**

Et qu'il m'ouvrit ses bras!
Re - ceived me in his arms!
Il est doux, it est bon,
He is kind, he is good

espressivo colla roce.

dol.

Sa pa - role est se - rei - - ne,
His words bring hope each mor - - row!
Il par - le tout se tait
He speak-eth! all is hushed!

pp

plus lé - ger sur la plai - ne L'air at - ten - tif pas - se sans bruit
Sigh-ing breez-es now re - joice, _____ Pause on their way. hear-ing his voice!

Il par - - - - le! Ah! quand re - vien-dra-t-il?
He speak - - - - eth! Ah! when will he come back?

Quand pourrai-je l'en-ten - dre? Je souffrais, — jé - tais seule et mon coeur s'est cal-mé
When shall I to him heark-en? Sad was I, — woe - be - gone, but my heart peace - ful grew

En é - coutant sa voix — mé - lo - dieuse et ten - - - - dre, Mon coeur s'est cal - - - - der! My heart calm - ness

When e'er I heard his voice — me - lo - dious and ten - - - - dre, Mon coeur s'est cal - - - - der! My heart calm - ness

me! _____ Prophè - te bien ai - mé, puis je vi - vre sans toi! _____
 knew! _____ Oh! Proph-et, so be-lored, can I live with - out thee! _____

rall. a tempo più appassionato.

Prophè - te bien ai - mé, puis je vi - vre, vi - vre sans toi! _____
 Oh! Proph-et, so be-lored, what is Life, Life with - out thee! _____

suirrez

Ah! quand! re - vien - dra - t-il? quand pour - rai _____ je l'en - teu - - - dre! _____
 Ah! when will he come back? When shall I _____ to him heark - - - en? _____

rall. *ff a tempo animato.*

Prophè - te bien ai - mé, puis je vi - vre sans toi! _____
 Oh! Proph-et, so be - loved, what is Life with - out thee! _____

rall. *ff a tempo animato.*

"Roberto il Diavolo."

CAVATINA.

Roberto, o tu che adoro.

Meyerbeer.

Poco Andantino.

14

dolce.

pp

dolcissimo

Ro - ber - to, o tu che a - do - ro, a cui do - nai, a cui do -
 Oh Ro - bert, oh my be - lov - ed! I live a - lone, ah, yes, a -

cresc.

nai mia fè, deh mi - ra il mio ter - ror, deh mi - ra il mio fer - ror!
 lone for thee! my an - guish dire thou see'st, my an - guish dire thou see'st!

cresc.

dolce

Ah per te, per te pie - ta - de im -
 On thy - self, thy - self have mer - cy, have

pp

sempre legato

pp

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

ab - bi pie - tà di me!
 ah, — pi - ty have on me!

Ab - bi pie - tà!
 And on thy - self!

Pie - tà di
 Oh pi - ty

me! ab - - - bi pie - tà, ab - - - bi pie - tà di
 me! oh pi - ty me! oh pi - ty me, — oh

me!
 spare!

E fia ver,
 Ah, the ties,

e fia ver,
 ah, the ties,

che il tuo co - re la fe - de,
 that once bound thee, no more — now —

la fe - de e po -
 no more now canst thou

imitando la voce.

dolcissimo

nor cal - pe-sti?
 feel for - get-ful?

Tu, o maggio a me ren-de-sti,
 Once I re-ceiv'd thy homage.

or ve-di me al tuo
 now at thy feet I

piè, tuo-maggio a me ren - de - sti, or ve-di me al tuo pié, si, al tuo
 kneel! once I re - ceiv'd thy hom - age, now at thy feet I kneel, see, here I
cresc.

f dim. > con voce soffocata dal pianto

piè, si, al tuo pié. Ah! per te, ah! per
 kneel, see, here I kneel! Mer - cy have, on
 thy

3 3 3 3 3 3

te pie - ta - de im - plo - - ro, pie-tà! _____
 self have mer - cy, have mer - - cy, oh spare! _____

ab - bi pie - tà! _____ ab - bi pie - tà di me! Ab - bi pie -
 oh spare! _____ ah - pi - ty have on me! And on thy -

p

tà! Pie - tà di me! ab - - - bi pie - tà, ab -
 self! Oh pi - ty me! oh pi - ty me! oh

rf > pp f >

un poco più mosso.

bi pie - tà di me!
pi-ty me, oh spare!

pp *p*

con angoscia.

Ah Ro - ber - to, tu che a - do - ro, tu, a cui do-nai mia
Ro - bert, who a - lone I cher - ish, thou for whom I'd glad - ly

poco a poco stringendo. sempre più

fè, deh, mi - ra il mio ter - ror, mi - ra il mio ter -
die, my an - guish dire thou see'st, thou my an - guish

3 cre - scen - do poco a

cresc.

ror, mi - ra il mio ter - ror, mi - ra il mio ter -
seest, thou my an - guish see'st, thou my an - guish

poco

Tempo I.

ror, ah! ah! ah! per
seest, ah! on thy

ff

te, per — te pie - ta - de im -
self, thy - self have mer - cy, have

fp

plo - - - ro, pie - tà! —
mer - - - cy oh spare! —

fp *fp*

pie - tà! — ab - bi pie - tà di me!
oh spare! — oh — pi - ty have on me!

fp *p* *pp*

morendo.

pie - tà! pie - tà! ah! pie - tà! pie - tà! di
oh spare! oh spare! ah, oh spare! in mer - cy

pp

me! spare!

f *pp* *ppp*

ARIA.

“Dinorah.”

Ombra leggiera. (*Shadow Dance.*)

Meyerbeer.

Allegro ben moderato.

15

dolce

A musical score page from 'The Merchant of Venice'. The top staff is for the voice, starting with a treble clef, a key signature of four flats, and a tempo of 120. The lyrics are: 'gie - ra, non te n'an - dar, non t'in - vo - lar, no, no, no, fa-ta,o chi- shad - ow, that how-er'st near thou shalt not fear, no, no, no, ca-pri-cious'. The bottom staff is for the piano, with a bass clef, a key signature of four flats, and a tempo of 120. The word 'dolce' is written above the piano staff. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

me - ra, sei lu - sin - ghe - ra, non tin - vo - lar, no, no, no, om-bra, a me
 fair - y so dim and air - y, thou shalt not stray; no, no, no, but still de-

ca - ra, cor-ria-moa ga - ra, re-sta con me, al mio piè, ah! non
 light me, and not a - fright me, oh no not fade, stay, oh stay, why wouldst

a piacere.
 t'in - vo - lar non t'in - vo - lar!
 fade, why fade, why fade a - way!

col canto. *a tempo. ff p.*

ad o - gni au - ro - ra ti vo' tro - var,
 how did I weep thee when thou didst hide,

ah, re-sta an-co - ra, vie-ni a dan - zar, se re - ste -
 now will I keep thee close by my side, here's nought to

ra - - i, se non ten va - - i, m'u-drai can't tar,
harm thee. my smile shall charm thee, my song en - trance;
tap-pres-sa a me, come yet more nigh, ri-spon-di a me, cease from the dance can-ta con
hear and re -

Allegro animato.

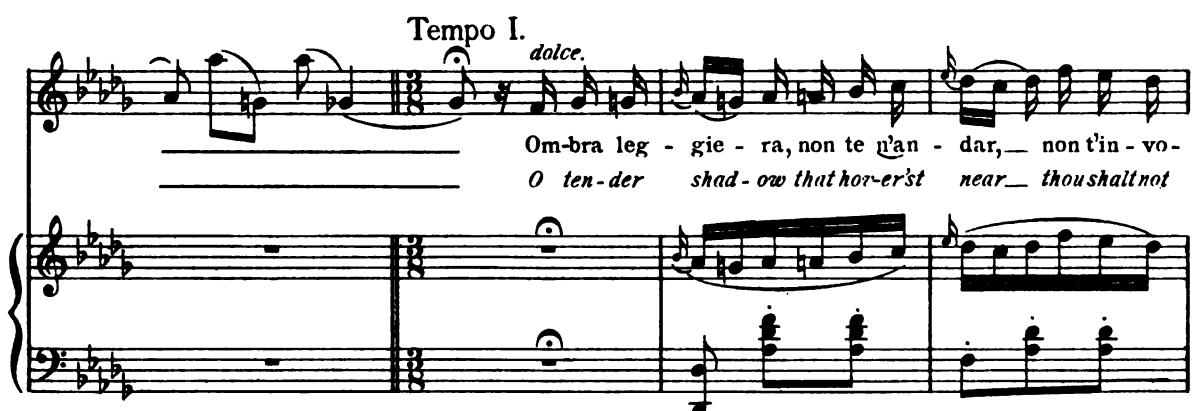
me! play! Ah!
Ah!
a te! re - bly! Ah! Ah!
Ah!

va ben! ah!
wellsung! ah!
a te! ah!
re-ply ah!
a te! ah!
re-ply ah!

L'istesso tempo, ma un poco più mosso.

si! ah!
yes! ah!
a te! ah!
re-ply! ah!
stacc.

va ben! ah!
ah! a te!
ah! re-



lar, no, no, no, om-bra, sì ca - ra, cor-ria-mo a ga - ra, re-sta con
 stray no, no, no, but still de - light me, and not a - fright me, oh do not

me, al mio piè, ah! non t'in - - vo - lar
 fide stay, oh stay, why wouldst fide a - way!

Andantino quasi allegretto. *cantabile.*

Non sai tu, ch'Ho-el m'a - -
 Has he told that my sor - -

mf cresc.

ma? non sai tu, ch'Ho-el m'a - - ma?
 row needs must end from to - mor - - row,

un poco cresc.

che all' al-tar mi chia - ma? dee le - gar l'a - mor, le - gar l'a -
when we kneel to - geth - er at the ho - ly shrine, when we both

molto cresc.

mor - il mi - - oal su - o cor? il sai tu? il sai
kneel, we kneel 'fore the ho - ly shrine? has he told? has he

colla voce.

p **Tempo I.**

tu? il sai tu? Magia tu ta-scon-di, per-chè vuoi par-tir,
told? has he told? Cru-el thus to leave me to my lone-ly pain!

pp

ah, dim-mi ri - spon-di per-chè vuoi partir? per-chè, per-chè vuoi par - tir?
wherefore now dost grieve me, shall I sing a-gain? oh why, oh why dost me leave?

qui so - la, so - let-ta!
the dark knight is drear-y!

nel bu - io son
I am lone-ly, ah

stringendo.

già!
me!

a tor-nar t'af-fret-ta,
oh, re - turn, and cheer me,

p Molto moderato.

deh vien!
re - turn!

deh vien!
re - turn!

deh vien!
re - turn!

f con gioja.

ah!
ah!

ri - tor - na!
how wel - come!

ah!
ah!

ri - tor - na!
how wel - come!

f

ah!
ah!

in - gra - ta, co - si vuoi fug - gir, vuoi par - tir? in -
my tru - ant! thou nev - er shall leave me a - gain! my

3

p

Tempo I.

3

gra - ta, in - gra - ta, in - gra - ta, co - si vuoi fug - - gir? Om - bra leg -
tru - ant! thou nev - er, thou nev - er shall leave me a - - gain! O ten - der

gie - ra, non te n'an - dar non t'in - vo - lar, no, no, no, fa-ta, o chi-
 shad - ow, that hov-er-st near, thou shalt not fear, no, no, no, ca-pri-cious

me - ra, sei lu-sin - ghie - ra, non t'in - vo - lar, no, no, no! om-bra, si
 fair - y, so dim and air - y, thou shalt not stray, no, no, no! but still de -

ca - ra, cor-riam a ga - ra, re-sta con me, al 'mio piè,
 light me, and not af - fright me, oh do not fade, stay, oh stay,

ah! non t'in vo - lar! la, la, la, la, la, la,
 why wouldst fade a - way! la, la, la, la, la, la,

a tempo.
stacc.

rall.

p leggiermente.

la, _____ ah! _____ dan - za, la, la, la, la, la, la, _____
 la, _____ ah! _____ dance then la, la, la, la, la, la, _____

Ossia.

ah! _____ ah! _____ ah! _____ ah! _____ ah! _____

dolce.

re - sta, re - sta con me!
 prith-ee stay, prith - ee stay!

ah! _____ ah! _____

A page of musical notation for two staves, treble and bass, in 2/4 time and B-flat major. The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes grouped by vertical lines. The page is numbered 115 at the top right.

Sheet music for piano and voice, page 116. The music is in 2/4 time, B-flat major, and consists of six staves. The piano part is on the left, and the vocal part is on the right.

Staff 1: The piano part consists of eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes.

Staff 2: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *cresc.* (crescendo) is above the vocal line.

Staff 3: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The lyrics "ah! ah!" are written below the vocal line.

Staff 4: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *col canto.* (in singing voice) is written below the vocal line.

Staff 5: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *Ossia.* (alternative) is written above the vocal line. The piano part has sixteenth-note chords.

Staff 6: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *staccato.* (staccato) is written above the vocal line.

Staff 7: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *a tempo.* (at tempo) is written above the vocal line.

Staff 8: The piano part has eighth-note chords. The vocal part has eighth-note chords with grace notes. The instruction *ff* (fortissimo) is written above the piano line.

"Gioconda."

SCENA AND ROMANZA.

Ponchielli.

Stella del Marinar.

Allegro.

16

cresc.



Poco meno.

Ho il cor gon-fio di la - gri-me.
My heart is full of hap-py tears.

pp sotto voce



Quel lume!
That light?

Ah! u-na Ma-don-na!
Ah! 'tis a Ma-don-nal

pp agitato



Andantino agitato. con passione

Stel - la del ma-ri - nar!
Star of the ma-ri - ner!

pp



Ver - gi - ne San - ta, tu mi di - fen - di in quest'o - ra su -
 Vir - gin most ho - ly, Be my de - fen - der in this hour of

pre - ma, tu ve - di quan - ta pas - sio - ne e quan - ta
 tri - al! Thou seest by how much ar - dor, by how much

pp

fe - - - de mi tras - se a ta - leau - da - cia es - tre - - -
 faith I am led to ad - ven - ture this au - da - cious

ma! Sot - - to il tuo ve - lo che i pros - tra - ti am -
 step! Un - - der thy man - ile, kneel - ing sin - ners

man - ta ri - co - - ve - ra co - ste - i che pre - ga
 shelf - 'ring, Find re - - fuge for one who is pray - ing

*Meno.
dolciss.*
 e - trem - ma. Ah! Scen - da per que - sta
 and - trem - bling. Ah! Send down in an - swer

fer - vi - da o - ra - zio - ne sul ca - po mio, Ma - don - na del per -
 to my fer - vent pray - er Up - on my head, O Vir - gin full of

string.
 do - no, scen - da sul ca - po mio
 mer - cy, Up - on my head send down

col canto *p*

una be - ne - di - zion, sul ca - po mio, sul ca - po
a blessing from on high, Up - on my head, send down, oh

cresc.

Più accelerato. *cresc.* *agitato*

mi - o una be - ne - di - zion. O Ver - gin, su
Vir - gin, A blessing from on high! O Vir - gin, thy

p *cresc. agitato*

lunga a piacere

me di - scen - da la tua be - ne - di - zio - ne,
bless - ing from on high, Be-stow on me a - bless - ing,

col canto

rall. molto *Largo.*

la tua be - ne - di - zion, la tua be - ne - di - zion!
Be-stow on me a blessing from on high!

pp col canto

SCENA AND ROMANZA.

"Le Villi."

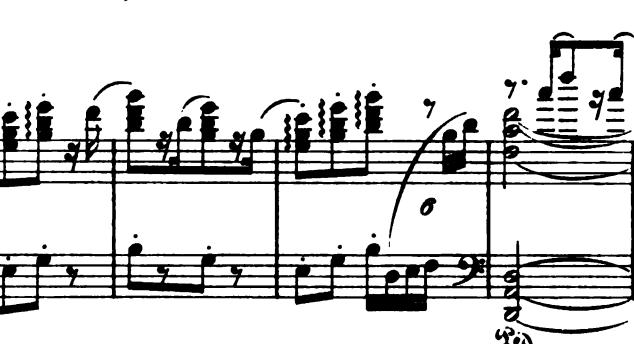
Se come voi piccina io fossi.

(If I were like you!)

Puccini.

Allegro sostenuto.

17

pp
Ped. *

dim. sempre.

Andante lento.

Se co - me vo - i pic - ci - na io
If I were like you, and could I be appp
Ped. *

.

Mosso.

Tempo I.

fossi, o va - ghi fior, sem - pre sem - pre vi -
ti - ny, love - ly flow'r, Al - ways, al - ways, so -

ci - na po - tre - i sta - real mio a - mor
 near him, 'twere sweet to lin - ger each hour! A1 -
And
Ped.

Andante espressivo.

lor dir - gli vor - re - i: "Io pen - so sem - pre a te!," Ri -
then, then I could tell him: Ever I think of thee! And
pp

pe - ter gli po - tre - i: «Non ti scor - dar di
 still re - peat to him: Do not for - get thou
cresc.
ppp

me!! io pen - - so sem - pre sem - pre a
 me! I think al - ways, I think al - ways, love of
ff accelerando.

rit.

te! Non ti scor-dar di me non ti scor-
thee, Do not for-get thou me! Do not for-
ritenuto.

dar di me, non ti scor - dar, non ti scor - dar di me!
get thou me, Do not for - get, do not for - get thou me!
ten.

ritard. ppp rallentando.

Lento. un poco accel. rit. molto.

No! no! no! no! — non ti scor - dar di me!»
No! no! no! — Do not for - get thou me!

col canto. rit. molto. ppp morendo.

All' sostenuto. Tempo I.

Andante lento. *come prima.*

Voi, di me più fe - li - - - ci,
Thou art hap - pi - er flow - - - ret,

ppp come prima.

lo _____ se - gui - re - - - te, o fior; per
thou _____ art with him where he'll rove! O'er

Mosso.

Tempo I.

val - - li e per pen - di - ci se - gui -
val - - ley and hill, be - side him, Thou canst

mf - ppp animato.

ritard.

ritard.

re - - te il mio a - mor _____ Ah,
 fol - - low my love! Ah!

Andante espressivo. come prima.

se il no - me che a ave - te men - zo - gne - ro non è,
 if the name thou art bear - ing Not a false one should be,

deh! al mio a morri - pe - te - te: «Non ti scor - dar di
 Then, to my loved one re - peat thou: Do not for - get thou

me! Ah! non ti scor - do

me! Ah! do not, do

stentato. spiegando il canto. dimin.

dimin.

ppp

dar, non ti scor - dar, non ti scor -
not for - get thou me! Do not for -

dimin.

ppp

dar di me non ti scor-dar di me, non ti scor -
get thou me! Do not for - get thou me! Do not for -
ten.

f

risoluto.

ritard.

Lento. un poco accel.

dar, non ti scor - dar di me! No! no! no!
get, do not for - get thou me! No! no! no!

rallent.

col canto.

ritard. molto.

me. di me!»

no! non ti scor - dar di me!»
no! Do not for - get thou me. Ah! no!

L'stesso Movimento.

ritard. molto.

dim. e rall.

Red.

*

"Osteria."

BOLERO.

Lillo.

To-morrow.

Allegretto con grazia.

18

Do - ma - ni, do -
To - mor - row! to -ma - ni o me fe - li - ce lie - ta sa-rò dà-mor, si, si, si,
mor - row! oh, heart of glad - ness! Lore's vow it brings to thee, yes! yes! yes!lie - ta sa-rò dà-mor; col lab - bro non si di - ce qual gio - ja io provo
Lore's vow it brings to thee! What lips could speak the mad - ness Of joy my heart sh

pp

cor, col lab - bro non si di - ce qual gio - ja io provo in cor, qual gio - ja jo
see? What lips could speak the mad - ness Of joy my heart shall see? The joy and

smorn.

pp

provo, io provo in cor! ah! ah! Do-ma - ni, do-ma - ni, o me fe -
rupture my heart shall see? ah! To-mor - row! to-mor - row! oh, heart of

cresc.

pp

li - ce lie - ta sa-ró d'a-mor, si, si, si, lie - ta sa-ró d'a-mor, ah! ah!
glad - ness! Love's vow it brings to thee! yes! yes! Love's vow it brings to thee! ah! ah!

cresc.

pp

ah! d'a - mor.
ah! sweet love!

p ff p

(3)

Ah! Renzo certamen te fe-de-le a me sa-rà
 Ah! Renzo will be ever so faith-ful to his choice!

mar-mi-ter-na-men-te giu-rommi e m'a-me-rà, si, si, m'a-me-rà.
 vows to leave me never, Which makes my heart re-joice, yes, my heart re-joice.

E gio-va-ne ga-lan-te e bel lo è mi-li-tar, ma
 But he is young and gal-lant, A sol-dier brave and bold, At

chiu-de un cor cos-tan-te, ch'è fat-to per a-mar, è fat-to so-lo per a-mar
 mak-ing love so val-liant, I can't to him be cold! I can't, I can't to him be cold!

mar.ah! ah! ah! do - ma - ni, do - ma - ni o me fe -
 cold! ah! ah! ah! To - mor - row! to - mor - row! oh, heart of

f *pp* stacc.

li - ce lie - ta sa - rò dà - mor, si, si, lie - ta sa - rò dà - mor; col
 glad - ness! Love's now it brings to thee. yes! yes! Love's vow it brings to thee! What

cresc. p ff

lab - bro non si di - ce qual gio - ja jo provo in cor, col lab - bro non si
 lips could speak the madness Of joy my heart shall see? What lips could speak the

f smorz. pp

di - ce qual gio - ja jo provo in cor, qual gio - ja jo provo, io provo in cor. ah!
 mad - ness Of joy my heart shall see? The joy and rapture my heart shall see. ah!

cresc.

*a piacere.**Poco meno mosso.**dolce.*

fe - li - ci-tà mag-gio - re spe - ra - re il cor non sà, fe
 What hap - pi-ness and rap-ture This heart of mine shall know! What

sotto voce.

li - ci-tà mag-gio - re spe - ra - re il cor non sà, sperare il cor non
 hap - pi-ness and rap - ture This heart of mine shall know! This heart of mine shall

sà, sperare il cor, il cor non sà, maggior fe - li - ci-tà spe -
 know! This heart of mine This heart shall know! What hap - pi - ness and rap - ture This

ra - re il cor non sà, no, no, non sà, spe - ra - re il cor, no, no, non sà.
 heart of mine shall know! What hap - pi - ness, what hap - pi - ness this heart shall know.

*a tempo.**pp**rall. e morendo.**ff*

"Semiramide."

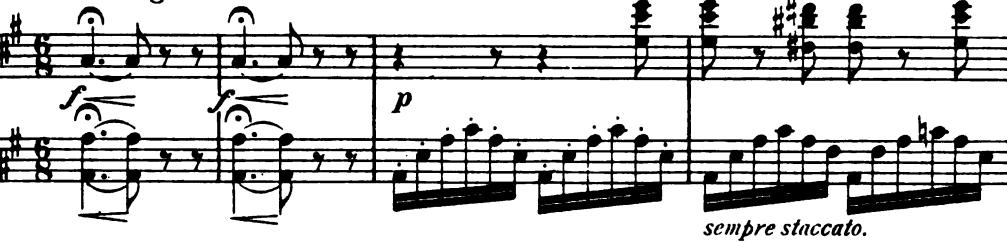
CAVATINA.

Bel raggio lusinghier.

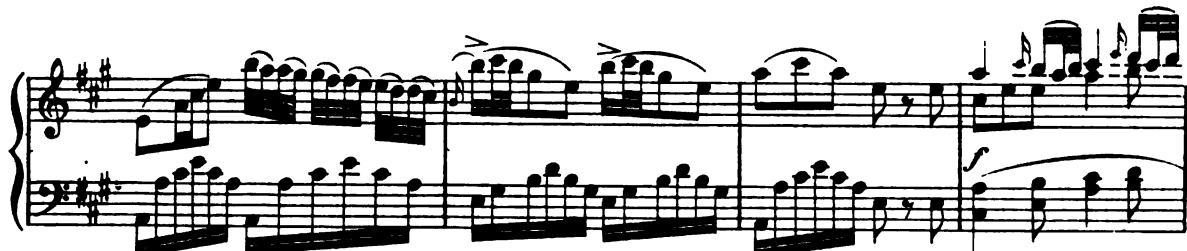
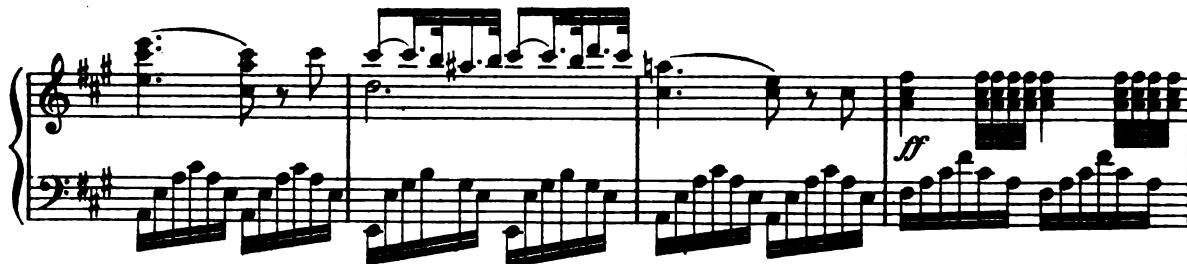
Rossini.

Andante grazioso.

19



sempre staccato.



sempre staccato.





a piacere.

Bel rag - gio lu - sin - - - ghier, di
Here hope's con - so - ling - - - ray bids

spe - me, e di pia - - - cer al - fin per - me bril - - -
sor - rowhence a - - - way and joy calls from a - - -

lò, bril - lò! Ar - sa - ce - ri - tor - nò, si, a - - - me - ver -
bove from a - bove! Ar - sn - ces to my love now soon - will re -

rà, quest' al - ma che fi - nor ge - mè, tre - mó, lan -
 turn, de - ject - ed, but ere while with grief I droop'd my

guì, oh! co - me re - spi - rò! o - gni mio duol spa -
 head, now once more beams my smile! hence all my doubts have

ff

rì, spa - - rì, dal cor, dal
 fled, have fled, no more I

ff

mio pen - sier, si di - le-guò il ter - ror! si! bel rag - gio lu - sin -
 feel the sway of grief and an - guish dread! yes! now hope's con-sol - ing

ff

12

f

p

ghier, e di spe - me, e di pia - cer
 ray bids dark sor - row hence a - way,
 al -
 and

sempre staccato.

fin per me bril - lò, si, al - fin per me bril -
 joy calls from a - bove, yes, calls down joy from a -

lò, la cal - ma a que - sto cor, Ar -
 bove. a - while in this breast to stay. Ar -

sa - ce ren - de - ra, Ar - sa - ce ri - tor -
 sa - ces will re - turn, yes, he for whom I

p

nò, qui, qui a me ver - rà.
burn, soon, soon will now re - turn.

Ei ver - rà, ver - rà.
Soon, yes, soon re - turn.

Allegretto

Dolce pen-
Vi-sion en -

sie - - ro, di quell'i - stan - - te, a te sor - ri-de l'a - man-te
chant - - ing, my spir - it haunt - - ing with fond e - mo-tion thou fill'st my

p

cor, si, co - me più ca - ro, do - po il tor - men - to, è il bel mo -
 heart, ah, bright smiles the morn when darkwaves of sor - row like some wild

men - to di pace, e a - mor, è il bel mo - men -
 o - cean sink and de - part, like some wild o -

to di gio - - ja e a - mor, di
 cean, when sor - - row's de - part, when

gio - ja, di gio - ja, e a - mor, di
 dark sor - rows waves de - part, when

gio - ja, di gio - ja, e a - mor.
 sor - rows dark waves de - part.

Ah! dol-ce pen-sie - - ro di quell' i -
 Ah! ri-sion en - chant - - ing, my spir - it

stan - te, a te sor-ri-de l'a - man-te cor, si, co - me più
 haunt - ing, with fond e - motion, thou fill'st my heart, ah, bright smiles the

ca - ro, do - po il tor - men - to, è jl bel mo - men - to di pace, e a -
 morn, when darkwaves of sor - row like some wild o - cean sink and de -

pp

mor, è jl bel mo - men - - - - to di
 part, like some wild o - - - - cean, yes,

gio - - ja, e a - mor, di gio - ja, di gio - ja e a -
 sink and de - part, when dark sor - row's wares de -

mor, di gio - ja, di gio - ja, e a -
 part, sink si - lent, and si - lent de -

mor, di gio - ja, e a -
 part, sink si - lent, and de -

mor, di gio - ja, e a - mor, di
 part, sink si - lent, and de - part, sink

fp fp

gio - ja, e a - mor, di gio - ja, e a - mor, di gio - ja, e a -
 and de - part, sink si - lent, and de - part, sink and de -

fp fp fp fp ff

mor, di gio - ja, e a - mor, di gio - ja, e a - mor!
 part, sink and de - part, sink and de - part!

ROMANCE.

"Mignon."

Connais-tu le pays.
(Knowest thou the land.)

A. Thomas.

Allegretto sostenuto. (♩ = 76)

20

Con-nais-tu le pa-y-s où fleurit l'o-ran- ger? Le pa-y-s des fruits
Know-est thou yon-der land where the or - ange grow? Where the fruit is of

d'or et des roses vermeilles, Où la brise est plus douce
gold, and so fair the rose? Where the breeze gen - tly wafts

et l'oi-seau plus lè- ger, Où dans tou-te sai - son bu-'
the songs of birds; Where the sea - son round bu-

sempre dolce.

ti - nent les a - beil - les, Où rayonne . et sou - rit, comme un bienfait de .
 mild as lover's words! Where so calm and so soft, like hear-en's bless-ing

poco cresc.

Dieu, Un é - ter nel prin - temps sous un ciel tou - jours bleu! _____
 true, Spring e - ter - nal - ly reigns with the sky ev - er blue! _____

dim.

presto un poco.

Hé - las! _____ Que ne puis-je te sui - vre Vers ce ri - vage heu -
 A - las _____ why a - far am I stray - ing, why ev - er lin - ger

presto un poco.

reux d'où le sort m'e - xi - la! C'est là! _____ c'est là que je vou - drais
 here? 'Tis with thee I would fly! 'Tis there! 'Tis there! my heart's love o -

mf

vi - vre, Ai - mer, ai - mer et mou - rir! C'est là que je vou - drais
 bey - ing, 'Twere bliss to live and to die! 'Tis there! my heart's love o -

Allegretto.

vi - vre, c'est là! oui, c'est là!
 bey - ing, I'd live, I would die!

riten.

dim. p

Andantino.

Con-naistu la mai - son ou l'on m'attend là - bas? La sal - le aux lambri -
 Know-est thou yon-der house? With its walls of pride? Its vast and state - ly

dim.

d'or, où des hommes de mar - bre
halls Where all splen-dors a - bide? pp
M'ap-pel - lent dans la nuit
Where mar - ble stat - ues grand.

p: * 2d. *

— en me ten - dant les bras? — Et la cour où l'on dan - se a
— all a-round you may see? — Where de-light was my por - tion Ere

p: * 2d. *

l'om - bre d'un grand ar - bre? Et le lac trans-pa -
clouds of fate were o'er me? And the lake, ev - er

p: * 2d. *

rent où glis - sent sur les eaux Mil - le bateaux lé -
clear, Where o'er the wa-ter fair Man - y a glid-ing

p: * 2d. *

dim.

gers pareils à des oiseaux! _____
barque goes by, like bird of air! _____

Hé-las! _____
A-las! _____

dim.

up

— que ne puis-je te sui - vre Vers ce pa-ys loin-tain d'où le sort m'e - xi -
— why a-far am I stay - ing, Why ev-er lin-ger here? 'Tis with thee I would

la! C'est là, c'est là que je vou-drais vi - vre, Ai -
fly! 'Tis there! 'Tis there! my heart's love o - bey - ing, 'Twere

mer, aimer et mou - rir! _____ C'est là que je voudrais vi - vre, c'est
bliss to live and to die! _____ 'Tis there! my heart's love o - bey - ing, Id

la, oui, — c'est là!
live, I would die!

f

dim.

p

Andante.

Recit.

Oui, pour ce soir je suis rei - ne - des fè - es! Voi-
 Yes, for this night here I am queen of rev - els! Be-

21

ci mon sceptre d'or, _____ Et voi-
 hold my wand of gold! Here be -

ci mes _____ tro - phé - es!
 hold all _____ my tro - phies!



Moderato tempo di Polacca. (♩ = 96.)

Je
I

suis Ti-ta-ni-a la blon-de, Je suis Ti-ta-ni-a, fil-
 am Ti-ta-ni-a, the fatr-y! I am Ti-ta-ni-a, a

le de l'air, En ri-ant je parcours le mon-de, Plus vi-ve
 child of air! Trip-ping up and down, the world so mer-ry, More swift than

que l'oiseau, plus prompte que l'éclair!
 bird of air, I wan-der ev-rywhere!

Je suis Ti-ta-ni-a la blon-de, Ah!
 I am Ti-ta-ni-a, the fair-y! Ah!

— Ah! — Ah! — Je parcours le monde,
ah! ah! — Ev-er light and air-y!

p cresc. 3 3 3 ah! ah! ah! ah!

f p f p f ah! Plus vi - ve que l'oi-seau, plus prompte que l'é-
ah! More swift than bird of air, I wan-der ev'-ry

p clair! ah! where, ah!

Je suis Ti-ta-ni-a la blon-de, Je suis Ti-ta-ni-a, fil-
I am Ti-ta-ni-a, the fair-y I am Ti-ta-ni-a, a

le de l'air! En ri-ant je parcours le mon-de, Plus vi-ve
child of air, Trip-ping up and down, the world so mer-ry, More swift than

que l'oi-seau, plus prompte que l'éclair! Je - I
bird of air, I wan-der ev-rywhere! Je - I

suis Ti-ta-ni-a la blon-de! Ah!
am Ti-ta-ni-a, the fair-y! Ah!

⁺ Should it be desired to shorten this piece, the best cut would be to skip from here ⁺ to the sign Θ on page 153

La trou-pe fol-le des lu-tins Suit
A troupe of gob-lins, light and gay, They

— moncharqui vole et dans la nuit Fuit!
— my car at-tend, by night and day, Yes,

Au-tour de moi tou-te ma cour Court,
A-round me, too, my court-iers fine, shine,—

— Chan-tant le plai-sir et l'a-mour.
— De-light-ful songs of love are mine!

La trou - pe fol - le des lu - tins Suit Mon char qui vole et dans la nuit Fuit,
A troupe of gob-lins, light and gay, They, My car at-tend, by night and day, Yes,

sensa rigore. *pp*
 — Au ra - yon de Phoe - bé qui luit! Par -
 — And in the moon-beams sil - ver shine. Or

dim.

mi _____ les fleurs que lau - ro - - re Fait é -
mid _____ the flowers a - - dorn - - ing Dew - y

pp

dolce.
 clo - - re, Par les bois et par les prés Di - a - près,
 morn - - ing, O'er the lawn and o'er the lea Wan-der we!

cresc.
 Sur _____ les flots cou - verts d'é - cu - - me, Dans la
 'Neath _____ the ware I'm gai - ly kid - - ing, O'er it

dolciss.
 bru - - me, On me voit d'un pied lé - ger Vol - ti - ger!
 glid - - ing Night and day I dance a - way, Mer - ry Fay!

D'un pied lé - ger par les bois, par les prés, Et dans la
 Swift are my feet, o'er the vale, dew-y sweet, While

brume On me voit vol - ti - ger, On me voit vol - ti - ger! Ah! _____
 day, I am trip - ping a - way! I am trip - ping a - way! Ah! _____

mf

cresc.

Ah! Ah! Voi - là! A - way! Ti - ta - ni -
 Trip - pinga -
 a! Ah! way! Ah! cresc.
 sempre. cresc.
 En ri - ant je par-cours le
 Trip-ping, up and down the world, so
 poco rit.
 a tempo.
 mon - - - de, Plus vi - ve que loi - seu, plus prompte qui l'é -
 mer - - - ry, More swift than bird of air I wan - der ev' - ry
 colla voce.

The musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano voice, the middle for the alto, and the bottom for the bass. The piano accompaniment is on the right. The vocal parts are in French, with English translations provided for the lyrics. The piano part includes various dynamics like forte (f), piano (p), and crescendo (cresc.), as well as performance instructions like 'poco rit.' and 'a tempo.'.

animato un poco. *p*

clair! *Ah!* _____
where! *Ah!* _____

p

accel. *cresc.*

Je suis *Ti-ta-ni-a*, fil - - le de
I am *Ti-ta-ni-a*, child of the

l'air!
air!

Ah! ah!
Ah! ah!

ah!
ah!

cresc.

pp più riten.

Ah!
Ah!

cresc. string.

Variant.

Ah!
Ah!

tr *tr* *ff* 2.

p cresc. *ff*

"Rigoletto."

Verdi.

SCENA AND ARIA.

Caro nome.

Allegro assai moderato.

22

Gual-Gual-

dolce.

tier
tierMal - dèl
Mal - dèl!no - me di lui si a -
can I for-get it?

ma - to,
nev - er!ti scol-pi - sci nel co - - rein-namo - ra - to!
name that art grav-en on my heart for- er!

morendo.

Allegro moderato.

dolcissimo.

Ca - ro no - me, che il mio
Dear-est name, for - ev - er

cor
nurs'd, fe - sti pri - mo pal - pi - tar, le de -
in my mem - 'ry thou shalt be, for my

li - zie dell' a - mor mi dei sem - pre ram - men -
 maid - en heart at first learn'd to beat with love for

tar! col pen-sier il mio de - sir a te
 thee! all my thoughts and wish - es past, dear - est

sem - pre vo - le - - rà, e fin lul - ti - mo so -
 name, to thee will fly, dear-est name, thoult be the

spir, ca - ro no - me, tuo sa - rà,
 last I shall breathe be - fore I die,

col pen-sier il mio de-sir
all my thoughts and wish-es past,
a te sem-pre vo-le-rà,
dear-est name, to thee will fly,

e fin ful - ti - mo mi-o so - spir, ca - - ro
dear-est name, thoult sure-ly be the last I shall

no - - - - me, tuo sa - rà,
breathe be-fore I die, col pen-sier il
er - ry thought, all

mio de-sir a te sem-pre vo-le-rà,
wish - es past, dear-est name, to thee will fly,

dolce.
 ate _____
 to thee _____
 vo - le -
 will they

rà, fin lul - ti - mo so - spir,
 fly, dear name, thou'll be the last
 fin lul - ti - mo so - spir,
 dear name, thou'll be the last,

ca - - - - - ro no - me, tuo sa -
 I _____ shall breathe be - fore I

rà, ca - - - - - ro no - me, tuo sa -
 die, I _____ shall breathe be - fore I

rà, il mio de - sir a te o - gno - - ra
 die, my ev' - ry thought, my ev' - ry wish to

vo - le - rà, fin l'ul - ti - mo so - spi - ro
 thee will fly, these I shall breathe the last be -

tuo sa - - - - - rà.
 fore I die.

pp

Gual-tier Gual - tier Mal-dé!
 Gual-tier Mal - dé!

leggero.

Gual - tier
Gual - tier
Mal - dè!
Mal - dè!
ca - ro
dear-est

no - me, che il mio cor
name, for - ev - er nurs'd
fe-sti pri - mo pal - pi - tar,
in my mem' - ry thou shalt be,
e fin
dear-est

perdendosi.

lul - ti - mo so - spir, ca-ro no - me, tuo sa - rà, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -
name, thou'l be the last I shall breathe before I die, Gualtier Malde! Gualtier Mal -

dè!
dè!

RECITATIVE AND ARIA.

"La Traviata."

Ah, fors' e lui.

Verdi.

Recitative.

23

È stra-no! è stra-no! in co-re scol-piti ho que-gliac
Sur-pris-ing! *sur-pris-ing!* *his words are all root-ed in my*

Allegretto.

f

cen - til Sa - ria per mesven
 bo - som! Does it por-tend my

f

tu - ra un se-ri-o a - mo - re? Che ri -
 sor - row a deep af - fec-tion? How de -

Gual - tier
Gual - tier
Mal - dè!
Mal - dè!
ca - ro
dear - est

no - me, che il mio cor
name, for - ev - er nurs'd
fe-sti pri - mo pal - pi - tar,
in my mem' - ry thou shalt be,
e fin
dear - est

perdendosi.
lul - ti - mo so - spir,
name, thou'l be the last
ca - ro no - me, tuo sa - rà, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -
I shall breathe before I die, Gualtier Malde! Gualtier Mal -

dè!
dè!

RECITATIVE AND ARIA.

"La Traviata."

Ah, fors' e lui.

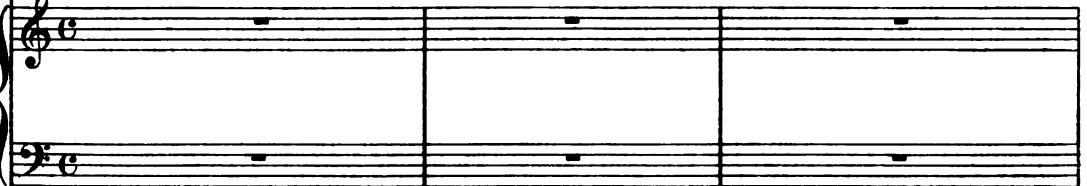
Verdi.

Recitative.

È stra-no! è stra-no! in co - re scol-piti ho que - gliac
Sur-pris-ing! *sur- pris-ing!* his words are all root - ed in my

Allegretto.

23



cen - ti!
 bo - som!

Sa - ria per me sven
Does it por-tend my



tu - ra un se-ri-o a - mo - re?
 sor - row a deep af - fec-tion?

Che ri -
How de -



Gual-tier
Gual-tier
Mal - dè!
Mal - dè!
ca - ro
dear-est

no - me, che il mio cor fe-sti pri - mo pal - pi - tar, e fin
name, for - ev - er nurs'd in my mem' - ry thou shalt be, dear-est

perdendosi.
lul - ti - mo so - spir, ca-ro no - me, tuo sa - rà, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -
name, thou'l be the last I shall breathe be-fore I die, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -

dè!
dè!

RECITATIVE AND ARIA.

"La Traviata."

Ah, fors' e lui.

Verdi.

Recitative.

23

Allegretto.

È stra-no! è stra-no! in co-re scol-piti ho que-gliac
Sur-pris-ing! *sur-pris-ing!* *his words are all root-ed in my*

cen - til Sa - ria per me sven
 bo - som! Does it por-tend my

tu - ra un se-ri-o a - mo - re? Che ri -
 sor - row a deep af - fec-tion? How de -

Gual - tier
Gual - tier
Mal - dè!
Mal - dè!
ca - ro
dear-est

no - me, che il mio cor
name, for - ev - er nurs'd
fe-sti pri - mo pal - pi - tar,
in my mem' - ry thou shalt be,
e fin
dear-est

perdendosi.

lul - ti - mo so - spir,
name, shoul't be the last
ca-ro no - me, tuo sa - rà, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -
I shall breathe before I die, Gualtier Maldè! Gualtier Mal -

dè!
dè!

RECITATIVE AND ARIA.

"La Traviata."

Ah, fors' e lui.

Verdi.

Recitative.

23

È stra-no! è stra-no! in co-re scol-piti ho que-gliac
Sur-pris-ing! *sur-pris-ing!* *his words are all root-ed in my*

Allegretto.

f

cen - ti!
 bo - som!

p

Sa - ria per mesven
Does it por-tend my

tu - ra un se-ri-o a - mo - re?
 sor - row a deep af - fec - tion?

Che ri -
How de -

sol - vi, tur - ba - ta a - ni - ma mi - a?
ter - mine, O heart on fire, and rest - less?

Null' uo - mo an - co - ra t' accen -
Re - fore, I rang'd in fan - cy's

de - va, oh gio - - ja ch'io non co - nob - bi, es - ser a - ma - ta a -
free - dom, a tran - - sport, a new e - mo - tion, this in - ter - change of

mando! E sde - gnar la poss'i - o per la - ri - de fol -
spir - its! Shall I throw such a treas - ure a - way for world - ly

li - e del vi - ver mi - - - - o?
bau - bles, for sense - less pleas - - - - ure?

allegro.

ARIA.

Ah, fors' è lui.

Andantino.

dolciss.

Ah, fors' è lui che
Was this the man myla - ni - ma so-lin-ga ne' tu - mul - ti, so-lin-ga ne' tu - mul - ti
fan - cy saw oft in bright vi-sions smil - ing, oft in bright vi-sions smil - ing,go - dea so - ven - te pin - ge - re de'suo! co - lo-rioc - cul - ti,
one form'd to win a faith - ful heart; with a pure love be - guil - ing,de'suo! co - lo-rioc - cul - ti! Lui che, mo - desto e vi - gi-le, all' e - gre soglie a -
with a pure love be - guil - ing? Is he the one who tend - ed me when fe - ver's rage was

cresc.

sce - se, e nuo - va febbre ac - se de stan - do mi all'a - mor!
burn - ing, and peace to me re - turn - ing, kin-dled a true love's fire!

pp

con espress.

Ah! quell' a - mor quell' a - mor che è pal - pi - to
'tis the love, 'tis the love that moves the spheres,

pp

dell' u - ni- ver - so, dell' u - ni- ver - so in - te - ro,
shines in the skies pure, by hu - man tears of reflect - ed,

mi - ste - ri - o - so, mi - ste - ri - o - so, al - te - ro,
ty - rant re - sist - less! 'gainst him who is pro - tect - ed?

cro - ce, cro - ce e de - li - zia, cro - ce e de - li - zia, de - li - zia al cor.
 rap - ture, rap - ture and tor - ment, rap - ture and tor - ment, pain and de - sire!

A musical score for a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line consists of a single note on each staff, with lyrics 'A me fan -' and 'To me a' placed above the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth-note chords. The score is set in common time, with a key signature of one flat. The vocal dynamic is marked with a 'p' (piano).

dolciss.

ciul - la-un can - di - do è tre-pi-do de - si - re, è tre-pi-do de -
 child, a sim - ple heart, mov'd by a vague e - mo - tion, mov'd by a vague e -

A musical score for 'The Young Shepherdess' by Purcell. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, B-flat key signature, and common time. It features a vocal line with lyrics: 'si - re, quest' ef - fi - giò dol - cis - si - mo mo - tion, sud - den ap - pear'd this no - ble youth,'. The bottom staff is in bass clef, B-flat key signature, and common time, providing harmonic support with sustained notes.

signor dell' av - ve - ni - re, signor dell' av - ve - ni - re, quando ne' cie - li
ra-diant with fond de - vo - tion, ra-diant with fond de - vo - tion; thus by the voice of

- scen - do.

rag - gio di sua bel-tà ve - de - a, e tut-ta me pa - sce - a
na - ture thence was my fate de - cid - ed, now I'm to him con - fid - ed,

pp

di quel di- vi - no er - ror. Sen - - - tia che a - mo - - - re, che a -
to him I so ad - mire! Ah! 'tis the love, 'tis the

con espress.

pp

mo - re è il pal - pi - to dell' u - ni - ver - - - so, dell'
love that moves the spheres, shines in the skies pure, by

u - ni - ver - so in - te - ro, mi - ste - ri - o - so,
 hu - man tears re - flect - ed, ty - rant re - sist - less,

mi - ste - ri - o - so, al - te - ro, cro - ce, cro - ce e de - li - zia, cro - ce e de -
 'gainst him who is pro - tect - ed? rap - ture, rap - ture and tor - ment, rap - ture and

li - zia, de - li - zia al cor! cro - ce e de - li - zia, de - li - zia al cor!
 tor - ment, pain and de - sire! rap - ture and tor - ment, pain and de - sire!

ah! de - li - zia al cor!
 ah! pain and de - sire!

Allegretto.

Fol - li - e! fol - li - e! de - li - río va - no è
What fol - ly! what fol - ly. worse than vain this de -

que - sto! Po - ve - ra don - na,
lu - sion! Most hap - less wo - man,

so - la, ab - ban - do - na - ta in que - sto po - po - lo - so de -
sin - gle, by all de - sert - ed, a - mid this sol - i - tude full of

ser - to che ap - pel - la - no Pa - ri - gi, che spero or più? che far deg -
peo - ple, by all the world call'd Pa - ris, what can I do? what my re -

gi - o? gio - i - re di, vo - lut - tā ne'
source now? once more plunge in this vast sea of

dolce, a piacere.

ir? gio - - ir! gio - ir! *allarg.*
bowl! oh _____ joy! oh _____ joy!

Sem-pre li-be-ra-degg' i-o fol-leg-gia-re di gio-ja in
 Shall I al-ways free-ly rang-ing, live for feign'd joy, be pleasure

gio-ja, vo'che scor-rail vi-ver mi-o pei sen-tie-ri del-pia-
 greet-ing; in this life so quick-ly chang-ing, waste my time from year to

cer. Na-sea il gior-no, ojl gior-no muo-ja, sem-pre lie-ta ne'-ri
 year? Day by day, tho' the hours be fleet-ing, brings new glad-ness for the

tro - - - vi, a di - let - ti sem - pre
 mor - - - row, then hail pleas - ure, ban - ish
con effetto.

nuo - vi dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 sor - row, and for sud - ness have nought to fear, for sad days, for sad
 lar, dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 days, ah - for sud - ness have nought to fear, for sud days, for sad
 lar - - - il pen -
 days - - - have no

Andantino.

sier.
fear.

Fol -
What

Allegro.

li-e! fol-li-e! fol-li -
fol-ly! what fol-ly! what fol -

dolce, a piacere.

e!
ly!

gio -
oh joy!

ir!

gio -
oh joy!

ir!

allarg.

Assai brillante.

Sem-pre li - be - ra degg'
Shall I al - ways free - ly

pp

i - o fol - leg - gia - re di gioja in gio - ja, vo' che
rang - ing, lire for feign'd joy, be pleas-ure greet - ing; in this

scor - ra il vi - ver mi - o pei sen - tie - ri del - pia -
life so quick - ly chang - ing, waste my time from year - to

cer. Na-sca il gior-no, o il gior-no muo - ja, sem-pre lie - ta ne' - ri -
year? Day by day tho' the hours be fleet-ing, brings new glad-ness for - the

tro - - - vi, a di - let - ti sem - pre
 mor - - - row, then hail pleas - ure, ban - ish

nuo - vi dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 sor - row, and for sad - ness have nought to fear, for sad days, for sad

lar, dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 days, ah for sad - ness have nought to fear, for sad days, for sad

lar days il pen -
 hare no

sier,
fear!

dee vo - - lar,
for sud days,

dee vo - -
for sud

lar, ah! ah!

dee vo-lar il pen-
days, ah! ah!

for sad dayshave no

sier,
fear!

dee vo - - lar,
for sud days,

dee vo - -
for sud

lar,
days,

tro - - - - - vi, a di - let - ti sem - pre
 mor - - - - - row, then hail pleas - ure, ban - ish
con effetto.

muo - vi dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 sor - row, and for sad - ness have nought to fear, for sad days, for sad

lar, dee vo - la - re il mio pen-sier, dee vo - lar, dee vo -
 days, ah for sad - ness have nought to fear, for sad days, for sad

lar - - - - - il pen -
 days - - - - - have no

sier,
fear!

dee vo - lar,
for sud days,

dee vo -
for sad

lar, ah! ah!
days, ah! ah!

dee vo - lar il pen -
for sad dayshaveno

sier,
fear!

dee vo - lar,
for sud days,

dee vo -
for sad

lar,
days,

dee vo - lar il mio pen -
 for sad days have noug - to
 -
 sier, il mio pen - - sier,
 fear, have noug - to fear,
 -
 ah! il mio pen -
 ah! have noug - to
 -
 sier!
 fear!

CAVATINA.

"Ernani."

Verdi.

Ernani, Ernani, involami.

Andante sostenuto. *espress.*

24

Recit.

Sor - ta è la not - te, e
Day has de - part - ed, and

Sil - va non ri - tor - na!
Sil - ra not re - turn - ed!

Ah! nou tor - nas - seei
Ah! that he ne'er would

ples - so, fug - gia - mo, se te - co vi - ve-re mi
 hate - ful! let's fly hence and I will prove to thee my

sia d'a - mor con - ces - so, per an - trie lan - de i-
 life and heart both grate - full o'er rocks and sands and

sotto voce

no - spi - te ti se - gui - rà il mio piè, il mio piè; un
 shore-less sea, what - e'er be - tide I will still fol - low thee; an

E - - den di - de - li - zia - sa - ran - que - gli an - tria
 E - - den of de - light be - sea, rocks, and sands to

me, un E - den, un E - den di de - li - zia sa -
 me! an E - den, an E - den of de - light be sea,
cresc. *3* *> 3* *6*
pp *v*

ran que - - gli an - tri a me, un
 and rocks, and sands to me! an
allarg. *leggierissimo*
p

E - den, un
 E - den, un
pp

E - den, un E - den, un E - den di de -
 E - den, un E - den, un E - den of de -
p

li - zia sa - - ran que - - gli an - tri a
light be sea, and rocks, and sands to

me, que - gli an - tri a me, un E -
me, an E - den eer be, an E -

den que-gli an-tri a me!
den of lore eer be!

Allegro con brio.

p
brillante.

Tut - to sprez - zo, che d'Er - na - ni non fa -
 Dear Her - na - ni, my life's treas - ure, all my -

 vel - la ah, que - sto co-re, non v'ha gem - ma che in a -
 heart, all my love thou sharest, not a crown of jew - els

 mo - re pos - sa - lo - dio tra - mu - tar, ah! vo - la, o
 ra - rest might a - vert this heart from thee, no, oh, what

 tem - po, pre - sto re - ca di mia fu - ga il lie - to - i -
 joy, what bound - less pleas - ure e'er my faith, and my flame, dear, to

stan - te, vo - la, o tem - po, al co - re a - man - te
 prove thee, if thou lov'st me as I love thee è sup - what con -
 pli - zio - l'in - du-giar, vo - la, o tem - po, al co - re a -
 tent will dwell in me, if thou lov'st me as I
 man - te è sup - pli - zio l'in - du - giar, ah! vo - la, o
 love thee what con - tent will dwell in me, ah! if thou
 tem - po, al co - re a - man - te è sup - pli - zio l'in - du -
 lov'st me as I lone thee, what con - tent will dwell in
 giar.
 me

Tut - to spre - zo che d'Er na - ni non fa -
Dear Her - na - ni, my life's treas - ure, all my

vel - la ah, que sto co - re, non v'ha gem - ma che in a -
heart, all my love thou sharest, not a crown of jew - els

mo - re pos - sa l'o - dio tra - mu - tar: ah! vo - la, o
ra - rest might a - vert my heart from thee; no, oh, what

tem - po, e pre - sto re - ca di mia fu - ga il lie - to i-
 joy, what bound - less pleas - ure e'er my faith and my flame, dear, to

stan - te, vo - la, o tem - po, al co - re a - man - te è sup-
 prove thee, if thou lov'st me as I love thee what con-

pli - zio - l'in - du-giar vo - la, o tem - po, al co - re a -
 tent will dwell in me, if thou lov'st me as I

man - te è sup - pli - zio l'in - du - giar, ah! vo - la, o
 love thee, what con - tent will dwell in me ah! if thou

tem - po, al co - re a - man - te è sup - pli - zio l'in - du -
 lov'st me as I love thee, what con - tent will dwell in

10. *giar! me!* *Ah! Ah!*

11. *Ah! Ah!*

12. *Ah! Ah!*

13. *> >*

14. *> >*

"Otello."

Ave Maria.

Verdi.

25

Adagio. (♩ = 63.)

25

pp e legatissimo.

sotto voce.

A - ve Ma - ri - a pie - na di
Hail to thee, Ma - ry, full of

col canto.

grazia, e - let - ta fra le spo - se e le ver - gi - ni sei
grace, the Lord is with thee; bless - ed art, thou a - mongst

tu, sia be - ne - det - to il frut - to, o be - ne -
wo - men, and bless - ed is the fruit,— oh thou most

det - ta, di tue ma - ter - ne vi - sce - re, Ge - sù.
 bless - ed! the fruit of thy womb Je - sus.

cantabile dolce.

Pre - ga per chi a - do - ran - do a te, si pro - stra, pre - ga pel pec - ca -
 Ah, pray for her who lies in pray'r be - fore thee, Pray for the sin - ner

pp a tempo.

tor, per l'in - no - cen - te, e pel de - bo - le op - pres - so e pel pos -
 thou, and for the sin - less, Give thy aid to the op - pressed and to the

sen - te, mi - se-ro an - ch'es - so, tua pie - tà di - mo - stra.
 might - y, He, too, will need it, pray for all who im - plore thee.

marcate.

Pre - ga per chi sot - to l'ol - trag - gio pie - ga la fron - - - te e
 Pray - thou for her who is sad - ly sigh - ing, As all the

con espressione.

animando.

p

dolcissimo.

sot - to la mal - va - gia sor - te;
 ear - ly hopes of bliss be - tray her,
 per noi, per noi tu pre -
 Oh, grant, oh grant thy pray -
 dolce.

marcato.

ga, pre - ga sem - pre e nel - lo - ra del - la mor - te no - stra, pre - ga per
 er, pray for us now, pray for us now, and in the hour of dy - ing, pray thou for

dolciss. allarg. morendo.

noi, pre - ga per noi, pre - ga.
 us, pray thou for us, pray. A - ve Ma - ri - a
 Hail to thee, Ma - ry

cresc. molto.

colcanto.

nell' o - ra del - la mor - in the hour of dy -

dolciss.

te. A - - ve! A - men!
 ing. A - - ve! A - men!

morendo.

“Aida.”

RECITATIVE AND ROMANCE.

Verdi.

Andante mosso.

26

sotto voce.

Recit. *lungo silenzio* *idem*

Qui Ra - da - més ver - rà!
He will ere long be here!

Che vor - rà dir - mi?
What would he tell me?

Io
I

tre - mo!
trem - ble!

Ah! se tu vieni a recar - mi, o cru - del, l'ul - ti - mo ad - di - o, del

Ah! if thou com - est to bid me, harsh man, fare - well for ev - er, then

p

Ni - lo i cu - pi vor - - ti - ci mi da - - ran
 Ni - lus, thy dark and rush - - ing stream hides me for

tom - - ba e pa - ce for - se e pa - ce forse e obli - o.
 ev - - er; peace shall I find there, peace and a long ob - li - vion.

Andante mosso. ($\text{d} = 92$)
 p legato.

Oh patria mia, mai più, mai più ti ri-ve-drò!
 My na-tive land ne'er more, ne'er more shall I be-hold!

col canto.

mai più!
 ne'er more!

mai più ti ri-ve-drò!
 ne'er more shall I be-hold!

dim. dolcissimo.

"Aida."

RECITATIVE AND ROMANCE.

Verdi.

Andante mosso.

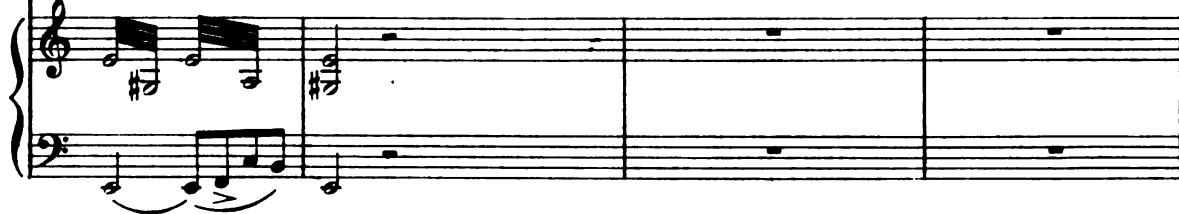
26

sotto voce.

Recit.

*lungo silenzio**idem*

Qui Ra - da - més ver - rà! Che vor - rà dir - mi? Io
He will ere long be here! *What would he tell me?* *I*



*Ni - lo i cu - pi vor - - ti - ci mi da - - ran
 Ni - lus, thy dark and rush - - ing stream hides me for*

mf

*tom - - ba e pa - ce for - se e pa - ce forse e obli - o.
 ev - - er; peace shall I find there, peace and a long ob - li - vion.*

pp

morendo.

Andante mosso. (♩ = 92)

p legato.

a piacere.

*Oh patria mia, mai più, mai più ti ri-ve-drò!
 My na-tive land ne'er more, ne'er more shall I be-hold!*

col canto.

p

*mai più!
 ne'er more!*

*mai più ti ri-ve-drò!
 ne'er more shall I be-hold!*

dim. dolcissimo.

O cieli az - zur - río dol - ci au - re na - ti - -
O skies ce - ru - le - an, breez - es soft blow - -

ve, do - ve se - re - - no il mio mat - tin brill -
ing, where bright-ly calm - - ness saw life's blithe morn un -

dolciss.

lò fold, o ver - - di
Sweet

col - - - li o pro - fu - ma - te
ver - - - dure by streams so soft - ly

poco cresc.

ri - ve o patria mi - - - a, mai più ti ri - ve -
flow-ing thee, native land, ne'er more shall I be -

lunga.

drò! hold! espress. oh pa - tria mi - a, mai ne'er

24

legato.

più, more, ah! mai più, more, ah! ne'er more, ah! ne'er more più ti ri - ve - more shall I be -

pp

rall.

drò! hold! oh pa - tria mia, my na - tive land, oh pa - tria mi - a, mai più ti ri - ve - ne'er more shall I be -

cresc.

p

ppp *col canto.*

pp parlante.

drò! hold. mai più! ne'er more!

p

cantabile.

no no mai più, mai più! O fre - sche
no no ne'er more, ne'er more! Yes, fra - grant

ten.

ppp

dolciss.

val-lio queto a-sil be-a - to che un di pro - mes - so dall' amor mi
val-leys, your shel-ter-ing bow - ers once 'twas my dream should love's a-bode hang

dolce.

fu o'er Or che d'a - mo - re il sogno è di - le - gua - to o pa - tria
Per - ish'd those dreams now like win - terblight-ed flow - ers, land of my

poco più. *f*

mi - - a, non ti ve - drò mai più!
fa - - thers, ne'er shall I see thee more! espress.

legato.

pp

oh pa - tria mi - a, non ti ve - drò mai più! no, — mai
land of my fa - thers ne'er shall I see thee more! no, — ne'er

cresc. dolce. senza affrett.

più non ti ve - drò, non ti ve-drò mai più
more, ne'er shall I see, ne'er shall I see thee more!

col canto. pp legato.

pp con forza. allarg. ppp

oh pa - tria mai, mai più ti ri - ve -
land of my fa - thers, I ne'er shall see thee

pp

smorz. drò!
more!

allarg. ppp

Elsa's Traum.

(Elsa's Dream.)

Moderato.

27

p

pp

p

più. p

teneramente

Più lento.

Ein-sam 'in trü-ben Ta-gen hab' ich zu
Oft when the hours were lone-ly, I un-toGott ge-fleht, des Her-zens tief-stes Kla-gen er-goss ich im Ge-
heav'n have prayed, One boon I ask'd for on-ly, to send the or-phans

bet: da drang aus mei - nem Stöh - nen ein Laut so kla - ge-
aid; I pray'd in tears and sor - row, with heavy heart and

pp trem. *cresc.*

accel. voll, der zu gewalt' - gem Tö - nen weit in die Lüf - te
sore, Hop - ing a bright - er mor - row, was yet for us in

accel. *ff*

ritard. schwoll: ich hört' ihn fern-hin hal-len, bis kaum mein Ohr er
store: A - far my word's were waft-ed, I dreamt not help was

dim. *dim. ritard.* *p* *più p*

Lento.

traf; mein Aug' ist zu - ge - fal - len, ich sank in süs - sen Schlaf.
nigh, But One on high vouch-safed it, while I in sleep did lie.

pp *pp* *8* *8* *8* *8*

so trat er aus den Lüf-ten zu mir, der Re - cke werth, mit
 Thus when I erst es-pied him, 'mid clouds of light he soard His

züch - tigem Ge - bah - ren gab Trö - stung er mir ein: des
 words so low and ten - der brought life re-new'd to me: My

Rit - ters will ich wah - ren, er soll mein Strei - - ter sein! Er
 guard - ian, my de - fend - er, thou shalt my cham - - pion be! Thou

ritard.

— soll mein Strei-ter sein!
 — shalt my champion be!

Des Rit - ters will ich wah-ren, er soll mein Strei-ter
 My guard - ian, my de - fend - er, He shall my cham - pion

cresc.

sein!
 be!

Hört, was dem Gott - ge-sand - ten ich
 This is the prize I of - fer to

bie - - te für Ge - währ: in mei - - nes Va - - ters
 him whom heav'n shall send: The land and crowns I

Lan - den die Kro - - ne tra - ge er; mich glück - lich soll ich
 prof - fer my sire to me did lend; As lord I will de -

più p

14018

prei - sen, nimmt er mein Gut da - hin, will er Ge - mahl mich
 clare him, and glo - ry in his fame, if in his heart hell

Reed. * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* *

Lento. *poco a poco più lento*

hei - ssen, geb' ich ihm was ich bin!
 wear me, I'll give him all I am!

f *p* *f* *p* *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* *

Reed. * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* *

Reed. * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* * *Reed.* *

ritard. *dim.* *più p* *pp*

14018

"Tannhäuser."

Gebet der Elisabeth.

Wagner.

(Elizabeth's Prayer.)

28

Lento. (♩ = 60) **ff**

All-mächt' ge Jung-frau, hör' mein Fle-hen! Zu dir, Ge-
Oh bless - ed Vir - gin, hear my prayer! Thou star of

p cresc. **ff** **dim.** **p** **più p**

pries' ne, ru - fe ich! Lass mich im Staub vor dir ver - ge - hen,
glo - ry, look on me! Here in the dust I bend be - fore thee,

p **più p** **mezza**

o! nimm von die - ser Er - de mich, o! nimm von die - ser Er - de mich!
Now from this earth, oh set me free, Now from this earth, oh set me free!

voce. (♩ = 66) **pp**

Mach'dass ich rein und en - gel - gleich ein - ge-he in dein se - lig Reich,
Let me, a maid - en, pure and white, En - ter in - to thy king - dom bright;

Più animato.

mach dass ich rein und en - gel - gleich, ein - ge - he in dein se - lig Reich!
 Let me, a maid-en, pure and white, En - ter in - to thy king-dom bright!

Wenn je, in thör²gem Wahn be - fan - gen, mein Herz sich ab - ge-wandt von
 If vain desires and earth - ly long - ing, Have turn'd my heart from thee a -

dir, wenn je ein sün - di - ges Ver - lan - gen, ein welt - lich Seh-nen
 way, The sin - ful hopes with - in me throng - ing, Be - fore thy bless - ed

Largo.

keimt' in mir: so rang' ich un - ter tau - send Schmerzen, dass ich es
 feet I lay; I'll wres - tle with the love I cher - ish'd, Un - til in

Tempo I.

töd' in mei - nem Herzen. Doch, konnt' ich je - den Fehl nicht bü - ss'en,
 death its flame hath perish'd. If of my sin thou wilt not shrive me,

rallent.

so nimm dich gnä - dig mei - ner an! Nimm dich gnä - dig mei - ne an!
Yet in this hour, oh grant thy aid! In this hour, oh grant thy aid!

Dass ich mit de-muth - vol - lem Grü-ssen als würd' - ge Magd dir na - hen kann,
Till thy e - ter - nal peace thou give me, I vow to live and die thy maid.

um dei - ne gna - den - reich - ste Huld, nur an - zu - fleh'n für sei - ne
And on thy boun - ty I will call, That heav'n - ly grace on him may

Schuld, um dei - ne gna - den - reich - ste Huld, nur an - zu - fleh'n für
fall, Yes, on thy boun - ty I, will call, That heav'n - ly grace on

sei - - ne Schuld!
him may fall!

BALLAD.

"Der fliegende Holländer."

(The flying Dutchman.)

Wagner.

Allegro non troppo. ($\text{d} = 63$.)

29

f *trem.* *bemarcato.* *ff* *cresc.*

p

jo ho hoe! Jo ho ho hoe! Ho
Yo - ho - hoe! Yo - ho - ho - hoe! Yo -

ritard. *led.* *

ho hoe! Jo - hoe! Traft ihr das Schiff im Mee-re an, blut-
ho - hoe! Yo - hoe! Saw ye the ship on the rag-ing deep, blood-

pp *mf*

roth die Se - - gel, schwarz der Mast? Auf ho - hem Bord der
red the can - - vas, black the mast? On board un - ceas - ing

dim. *p* *mf* *dim.*

14018

Pfeil fliegt er hin, oh-ne Ziel, oh-ne Rast, oh-ne Ruh!
 ar - row she flies; with-out aim, with-out goal, with-out rest!

dimin.

Più lento. (♩ = 100.)

Doch kann dem blei-chen Manne Er-
 Yet can the spec-tre sea-man be

ritard.

p

p

lö - sung einstens noch wer - den, fräud' er ein Weib, das bis in den Tod ge-treu ihm auf
 freed from the curse in - fer - nal, find he a wo-man on earth who'll pledge him her love e -

pp

Er - den. Ach! wann wirst du blei - cher
 ter - nal, Ah! that the poor spec - tre

pp trem.

See - - - mann sie fin - den? Be - tet zum Him-mel dass bald ein
 sea - - - man may find her! pray, pray, that Hea - ven may soon in

pp

Tempo I.

Weib Treu - e ihm halt! pit - y granthim this boon!

p marcato cresc. f dimin. p

Bei bö - - - sem Wind und Stur - mes-wuth um -
 Once 'round a Cape he wish'd to sail, 'gainst

mf p pp mf

seg - - len wollt' er einst ein Cap; er flucht' und schwur mit
 ad - - verse winds and rag - ing sea; he cursed; "Tho' hell him -

mf p

tol - lem Muth: "in E - - wig - keit lass' ich nicht ab!
 self pre-vail, Ill sail on till e - ter - ni - ty!"
mf

trem. Hui! Und Sa - tan hört's! Jo ho he!
 Hui! and Sa - tan heard! Yo-ho-hoe!
fp sempre. cresc. *f* *p*

— Jo ho he! Hui! nahm ihn bei'm
 — Yo-ho-hoe! Hui! and took his
f *fp cresc.* *f*

Wort. Jo ho he! Jo ho he! Hui! Und ver-
 word! Yo-ho-hoe! Yo-ho-hoe! Hui! and ac-
f *p* *f* *mf*

dammt zieht er nun durch das Meer oh - ne Rast, oh - ne Ruh'
 curs'd he now sails thro' the sea, with - out aim, with - out rest!
mf *dim.*

più lento.

Doch, dass der ar-me Mann noch Er-
But that the spec-tre sea-man be

ritard.

p

lö-sung fän-de auf Er-den, zeig' Got-tes En-gel an, wie sein Heil ihm einst könne
freed from last-ing dam-na-tion, Hear'n shall send him an an-gel to bring him peace and sal-

pp

p

wer-den: Ach! könn-test du blei-cher
va-tion! Oh! if thou couldst, spec-tre

pp trem.

See-mann, es fin-den! Be-tet zum
sea-man, but find her! pray, pray that

pp

Himmel dass bald ein Weib Treu-e ihm halt!
Hea-ven may soon in pit-y grant him this boon!

marcato. cresc.

dim.

"Der Freischütz."

Weber.

SCENA AND ARIA.

Piano, piano, canto pio!

Andante.

Recitative.

Wie nah-te mir der Schlum-mer, be-vor ich ihn ge-sehn?
Co - me u-na vol-ta il son - no so - lea - mi con-so - lar!
 Be-fore my eyes be - held him sleep ne - ver was my foe,

30

*p dolce.**pp*

ja, Lie-be pflegt mit Kummer stets Hand in Hand zu geh'n!
or gli oo-chi miei non pon - no che in la - gri-me ve - glier!
 but hand in hand with sor-row love e'er is wont to go!

Ob

ok,

the

dolce.

Mond auf sei-nem Pfad wohl lacht?
co - me pu - ro è il ciel!
 moon dis-plays her silv'ry light;

welch schö - - ne Nacht!
qual not - - te bril-la!
 oh! love - - ly night!

cresc.

Adagio.

Lei - se, lei - se, from - me Wei - se! schwing'dich auf zum Ster-nen-krei -
 Pia - no, pia - no, can - to pi - o! ti sol - le - va si - no a Di -
 Soft-ly sighs the voice of ev' - ning, Steal - ing thro' yon wil - low

se! Lied, er - schal-le! fei - - ernd wal - le mein Ge - bet zur Himmels -
 o! deh, tu pe-ne-tra, tu e - cheg-gia nel - la san-ta ec-cel - sa
 grove; While the stars, like guar - dian spi - rits, Set their nightly, nightly,

Recitative.

hal - - le!
 reg - - gia!
 watch a - bove!

O wie hell die gold'nen Ster - ne, mit wie
 Co - me bel - le son le stel - le! quan - to
 Through the dark blue vault of e - ther, Si - lence

rei - nem Glanz' sie glüh'n! nur dort in der Ber - ge Fer - ne scheint ein
 vi - vo è quel ful - gor! ma in lon - ta - no d'un ar - ca - no par - mi -
 reigns with sooth - ing pow'r, But a storm o'er yon - der moun-tain Dark - ly

Wet - ter auf - zu - zieh'n; dort am Wald' auch schwebt ein Heer düst' - rer Wol - ken dumpf und
 di - re lo stri - dor! e sull' al - pi el bo - sco già d'a - tre nu - bi un stuol si
 brood-ing seems to low'r! And a - long yon fo - rest's side Clouds of dark-ness slow - ly

a tempo.

schwer. Zu dir wen - de ich die Hän - de, Herr ohn'
 fa! Di-o cle - men - te che pos - sen - te re - gni in
 glide. Oh, what ter - rors fill my bo - som! Where, my

An - fang und ohn' En - de! Vor Ge - fah - ren uns zu
 Cie lo e - ter - na - men - te! da te im - plo - ro Di - o che a -
 Ro - dolph, dost thou rove? Oh, may Heavn's pro - tec - tion

wah - ren, sen - de dei - ne Eng - el - schaa - ren!
 do - ro! pel mio ben pa - ce ri - sto - ro!
 shel - ter Him my heart must e - ver love!

Andante.

Andante.

Al - - les pflegt schon längst der Ruh';—
Cia - scun' al-ma è in dol - ce cal - ma,
 Earth has lull'd her cares to rest;—

p

trau-ter Freund was wei-lest du?—
sol io fi - da a-man-te spo - sa
 what de-lays my loit'ring love?—

ob mein Ohr auch ängst - - lich
sto qui an-sio - - sa ad o - - rec -
 Fond - ly beats my anx - - ious

pp

lauscht, — nur der Tan - - - nen Wi - - - pfel
chiar, — ma non o - - - do a su - - - skr -
 breast; — Where my Ro - - - dolph, dost thou

rauscht, — nur das Bir - - - ken - laub im
rar che un pia - ce - - - vol zef - - - fi -
 rove? Scarce the night - - - winds whis - - - per'd

Hain _____ flü - stert durch die bang - - - e
 ret - - - to, che le fron - - de nel bo -
 vows _____ Wake a mur - - mur 'mong the

Recitative.

Stil - le; nur die Nach - ti - gall und Gril - le scheint der
 schet - to; sen - to i so - li ros - si - gno - li col lor
 boughs _____ Now the wi - dow'd night-in - gale Soft - ly

Nacht - luft sich zu freu'n. Doch wie? täuscht mich nicht mein Ohr?
 can - to a gar - reg - giar! Ma che? m'in - gan - no ov - ver -
 tells her pi - teous tale! But hark! a sound I hear -

a tempo.

accelerando.

Dort klingt's wie Schritte dort aus der Tan - nen Mit - te kommt was her -
 S'ac - co - sta al - cu - no! là, sul - la vi - a de - gli ol - mi un no - mo
 in yon - der grove! Hark! hark! 'tis Ro - dolph's step; it is my

f

Andante.

Al - - les pflegt schon längst der Ruh';
 Cia - scun' al-ma è in dol - ce cal - ma,
 Earth has lull'd her cares to rest;—

trau-ter Freund was wei-lest du?—
 sol io fi - da a - man-te spo - sa
 what de-lays my loit'ring love?—

ob mein Ohr auch ängst - - lich
 sto qui an-sio - - sa ad o - - rec -
 Fond - ly beats my anx - - ious

lauscht, — nur der Tan - - - nen Wi - - - pfel
 chiar, — ma non o - - - do a su - - - sur -
 breast; — Where my Ro - - - dolph, dost thou

rauscht, — nur das Bir - - - ken - laub im
 rar che un pia - ce - - - vol zef - - - fi -
 rove? Scarce the night - - - wind's whis - - - per'd

Hain _____ flü - stert durch die bang - - - e
 ret - - - to, che le fron - - de nel bo -
 vows _____ Wake a mur - - mur 'mong the

Recitative.

Stil - le; nur die Nach - ti - gall und Gril - le scheint der
 schet - to; sen - to i so - li ros - si - gno - li col lor
 boughs _____ Now the wi - dow'd night-in - gale Soft - ly

Nacht - luft sich zu freu'n. Doch wie? täuscht mich nicht mein Ohr?
 can - to a gar-reg-giar! Ma che? m'in - gan - no ov - ver -
 tells her pi - teous tale! But hark! a sound I hear -

a tempo.

accelerando.

Dort kling's wie Schritte dort aus der Tan - nen Mit - te kommt was her -
 Sac - co - sta al - cu - no! là, sul - la vi - a de - gli ol - mi un no - mo
 in yon - der grove! Hark! hark! 'tis Ro - dolph's step; it is my

f

agitato.

vor- Er ist's! er ist's! die Flag - ge der Lie - be mag
sta! si, è Giu - lio! è lui! pre - sto il se - gual d'a -
love! It is! it is! a - gain my heart shall

weh'n! Dein Mäd - - - chen wacht noch in _____ der
mor! deh! vo - - - la, mio ben! a que - - - sto
prove The bliss _____ that springs from anx - - - ious

Recitative.

Nacht - Er scheint mich noch nicht zu seh'n -
sen! Chi-no ha il ca - po e non mi ve-de an-cor!
love! The moon-beam is shin - ing bright!

cresc. e string.

Gott! täuscht das Licht des Mon - des nicht, so schmückt ein Blu - men - strauss den
Ciel, ah, che mi - ro, al - fin re - spi - ro, il suo cap - pel - lo a - dor - no è di bei
Oh, Heav'n! does it mock my, sight? With flow - ry wreaths his hat is

Hut,— ge - wiss,— er hat den be - - sten Schuss ge -
fio - ri! ah, cer - to che in quest' og - *gi il* mi - glior ti - ro ei
 bound! Suc - cess!__ success my Ro - - dolph's hopes have

than! das kün - - det Glück für mor - - gen
fe - ce! *per do - ma - ni* quest' è un ve - ro pre - sa - - gio for - tu -
 crown'd! Oh, bliss!__ thine Ag - - nes then _____ shall

an!____ o sü - - sse Hoff-nung! neu be-leb-ter
na - to! oh dol - - ce spe - ran - za! oh __ di be -
 see____ The vic - - tor's chap - let, giv'n, my love, to

Allegro con fuoco.

Muth!__
a - to!
 thee. __

f *p* *cresc. assai.*

Sheet music for voice and piano, in G major (two sharps) and common time. The vocal line is in soprano clef, and the piano line is in bass clef. The music is divided into four systems by vertical bar lines.

System 1: The piano accompaniment begins with a series of eighth-note chords. The vocal line enters with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of sustained bass notes and eighth-note chords.

System 2: The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment consists of sustained bass notes and eighth-note chords. The lyrics are:

All' mei-ne Pul - se — schla-gen, und das
 Tut - to in mo - to è il san-gue mi - o, e vio -
 Hope a - gain is — wa - king, Lull-ing

System 3: The vocal line begins with a melodic line. The piano accompaniment consists of sustained bass notes and eighth-note chords. The lyrics are:

Herz wallt un - ge - stüm, süss ent - zückt ent - ge - - gen
 len - to bat - te il cor! Giu - lio è dun - que vin - - ci -
 in my - anx - ious breast Ev' - ry doubt - ing fear - to

System 4: The vocal line begins with a melodic line. The piano accompaniment consists of sustained bass notes and eighth-note chords. The lyrics are:

ihm! süss ent - zückt ent - ge - - gen ihm!
 tor? Giu - lio è dun - que vin - - ci - tor?
 rest, Ev' - ry doubt - ing fear - to rest!

Konnt' ich das zu_ hof - fen wa - gen?
 nu - trir pos - so un tal - de - si - o?
 Joy once more is_ o'er me break-ing,
 konnt' ich nu - trir Joyonce

das zu_ hof - fen wa - gen, konnt' ich das zu hof - fen wa - gen? Ja, es
 pos - so un tal de - si - o, nu - trir pos - so un tal de - si - o? si, la
 more is_ o'er me break - ing, joy once more is o'er me break-ing, Chas - ing,

wand-te sich das Glück zu dem theu-ren Freund zu - rück;
 sor - te si can - gia e al mi - o fi - do ri - tor - nò,
 with her heav'nly light sor - row's dark and drear-y night! will sich
 que - sta Hope now

mor-gen treu - be - wäh - ren! will sich mor-gen treu - be - wäh - ren! ist's nicht
 gio - ja che - ri - sen - to, que - sta gio - ja che - ri - sen - to, il - lu -
 whispers that - to - mor - row sees my wishes fond - ly blest! is't il -

Täuschung?
 sion,—
 lu-sion?
 ist's nicht Wahn?
 vi-sion non è?
 do I now dream?
 —

Him - mel, nimm des Dan-kes Zäh - ren für dies
 Giu - sto Cie-lo*in* tal mo - men - to, tu co -
 Hence, then, ev' ry thought of sor - row! Joy is

Pfand der Hoff - nung an! — Him - - mel nimm des
 ro - ni la mia fè, — giu - - sto Cie - - lo*in* -
 now my bo - som's guest, — Hence, then, ev' - - ry

Dan - - - kes Zäh - - ren für dies Pfand der
 tal mo - men - to, tu co - - ro - - ni la
 thought of sor - row, Joy is now my

Hoff - - nung an!
mi - - a fè!
bo - - som's guest,

All' mei-ne Pul - se schla-gen, und das
Tut-to in mo - to è il san - gue, e vio-
Hence now ev' - ry sor - row, Joy is

f p *f p*

Herz wallt un - ge - stüm,
len - to bat - te il cor,
now my bo - som's guest,

all' mei-ne Pul - se schla-gen, und das
giu - - sto Cie - - lo, in -
Hope a - gain is - wak-ing, Lull - ing

f

con tutta forza.

Herz wallt un - ge - stüm, süß ent - zückt ent - ge - gen ihm!
tal . mo - - men - to, ah, co - ro - ni, tu co - ro - - ni
in mine anx - ious breast Ev' - - ry doubt - ing fear to rest,

colla parte. *a tempo.*

ent - ge - gen ihm!
lu mi - a fè, süß ent - - zückt
all fear to rest, ev' - - ry doubt - -

poco a poco cre - scen - do.

— ent - ge - gen ihm!
 - - ni la mia *fè*,
 - - ing fear to rest,
 süss tu
 Ev' - - ry doubt

ent - zückt
 co - ro -
 - - - -
 - - - -

— ent - ge - gen ihm! — ent - zückt — ent -
 - - ni la mia *fè*, tu co - ra - - - - ni
 - - ing fear to rest, Ev' - ry doubt - - - - ing

ge - - - gen ihm!
 la mia *fè*
 fear to rest.

ff

simil.

"Oberon."

C.M.Von Weber.

RECITATIVE AND ARIA.

Ocean! Thou Mighty Monster.

Largo assai.

31

Ma - re, po - ten - te
O - cean! thou migh - ty

Recitative.

ma - re, che qual mo - stro mi - nac - cio - so cin - gi il mondo in - ter.
mon - ster, that liest curl'd like, a green ser - pent round a - bout the world,

a tempo

Solenne vi - sta il tuo a - spetto ap - par, al lor che in cal - ma dor - mi in sull'al - bor!
To musing eye thou art an aw - ful sight, When calm - ly sleep - ing in the morn - ing light,

a tempo.

p

cresc.assai.

trem.

Ma quan - do le - vi i flut - ti al ciel, Ah mar! e con - tro i fian - chi bat - ti d'un va - scel,
But when thou ri - ses - t in thy wrath, as now, And fling'st thy folds a - round some fa - ted prow,

fp

fp

fp

Che fran-to va qua-siun cri-stal leg - ger, Ah Ma - re, ter-
 Crush-ing the strong ribb'd bark as 'twere a reed, Then, O - cean, art
sp *ff* *ff* *ten.*
 Allegro con moto.
 ri - bile tu sei.
 thou ter-ri-ble in - deed.
ff *pp*
 II Still mug -
 I
 gir di fe - - - - ro ven - - - to,
 see thy bil - - - - lows flash - - - ing,
 Nell' u - - di - - to an - - cor mi
 Through the gloom their white foam

sen - - - to,
fling - - - ing,
Sot - - to glioc - chian - cor mi re - sta,
And the break - ers, sul - len dash - ing,

Il ter - or del - la tem - pe - sta,
In mine ear hope's knell is ring - ing,

Oh
But

ciel!
lo! mi par ve - der vi - ci - no,
me - thinks a light is break - ing,
Dol - ce un raggio in ciel ve -
Slow - ly over the dis - tant

nir,
deep, Qual se - con - doe bel mat - ti - no,
Like a sec - ond morn a - wak - ing,

Do - - po un placi - do dor - mir,
 Pale and fee-ble from its sleep.

ritenuto un poco.

Ma più chia - - ro il rag - gio
 Bright- er now be hold 'tis

ritenuto un poco.

cresc.

cresc.

pio - ve, Do - po il nem - - bo pas - seg -
 beam - ing! On the storm - whose mist - y

ger, Che qual ve - la l'au - ra mo - ve, O qual chioma di de -
 train, Like some shat - ter'd flag is streaming, Or a wild steed's fly - ing

p

Maestoso assai.

strier.
 mane.

f

ff

al

Recitative.

Il sol in ciel spun - tò Il ven - to al-fin - ces
 And now the sun bursts forth, The wind is lul - ling

Andante maestoso ma con moto.

sò, E stan - co di mug - gir, Ri - po - sa il mar.
 fast, And the broad wave but pants from fury past.

Sen - za vel sul pia - no on - do - so, Pien di gio - ia il sol ri -
 Cloud - less o'er the blush - ing wa - ter Now the set - ting sun is

cresc. poco.

splen - de, Qual guer - rier che vit - to - río - so Tor - na lie - to al - le - sue
 burn - ing, Like a vic - tor red with slaug - ter, To his tent in tri - umph

ten - de. Ma, oh ciel il guar - do
 turn - ing. Ah, perchance these eyes may

mi - o Mai più an - cor ti ri - ve - drà, A - stro bel, per sem - pre ad-
ne - ver Look up - on its light a - gain, Fare-thee-well, bright orb, for

di-o Per me più non sor - ge - rà, per me più non sor - ge - ra.
e - ver, Thou for me wilt rise in vain, thou for me wilt rise in vain!

Allegretto.

Ma che mai di lie - to e bel So - vra i flutti io vedo an-
But what gleams so white and fair, Hea - ving with the heaving

da - re?
bil - low?
Ah del mar è il bian - co au - gel, che il suo
'Tis a sea-bird, wheel - ing there, O'er some

Allegro moderato.

ni - do vie-ne a fa - re. No, non è l'aу - gel, no, no,
wretch's wa - try pil - low. No, it is no bird, I mark,

ah desso è un va - scel, Ah si, Che a que - sto
Joy, it is a boat! *a sail!* *And yon - der*

cresc. *mf*

pp

li - do il ciel pro - pi - zio gui - dan - - - - - do
rides a gal-lant bark *Un - im - pair'd* *by the*

f

Presto con fuoco.

va, o gio - - -
gale! *o trans - - -*

ff

ia. Mio be - ne, mio be - ne, deh vie - ni, deh vieni a
port! *My Hu - on/haste down* *to the shore, haste down to the*

mi - o Mai più an - cor ti ri - ve - drà, A - stro bel, per sem - pre ad-
 ne - ver Look up - on its light a - gain, Fare-thee-well, bright orb, for

di - o Per me più non sor - ge - rà, per me più non sor - ge - rà.
 e - ver, Thou for me wilt rise in vain, thou for me wilt rise in vain!

Allegretto.

Ma che mai di lie - to e bel So - vra i flutti io vedo an-
 But what gleams so white and fair, Hea - ving with the hearing

Recitative.

da - re? Ah del mar e'il bian - co au - gel, che il suo
 bil - low? 'Tis a sea - bird, wheel - ing there, O'er some

Allegro moderato.

ni - do vie-ne a fa - re. No, non è l'a - gel, no, no,
 wretch's wa - try pil - low. No, it is no bird, I mark,

ah desso è un va - scel, Ah si, Che a que - sto
 Joy, it is a boat! a sail! And yon - der

cresc.

pp mf

li - do il ciel pro - pi - zio gui - dan - - - do
 rides a gal-lant bark Un - im - pair'd by the

f

Presto con fuoco.

va. 0 gio - - -
 gale! 0 trans - - -

ff

ia. Mio be - ne, mio be - ne, deh vie - ni, deh vien a
 port! My Hu - on! haste down to the shore, haste down to the

me,
shore,
O gio - - ia, mio be - ne, mio be - ne, deh
O trans - - port! my Hu - on/haste down to the

vie - ni, deh vien a me.
shore, haste down to the shore.
Ah, Quick, ah quick, per
for a
leggieremente.
fp

se - gno! le - vo, ve - di il mio vel,
sig - nal, this scarf, this scarf shall be wav'd,
ff

Mi sco - pre,
They see me!
ri-spon - de
they an - swer!

lon - ta - no non è!
 they ply the strong oar.

Ah! qual gio - - -
 Hu-on, Hu-on, Hu - - -

ia.
 on.

O qual gio-ia è il mio fe - de - le! Mio
 Hu-on, Hu-on, Hu-on, Hu-on, Hu - on, My

spo - so, mio be - ne, mi vie - nia sal-var, mio spo - so mio be - ne, mi
 hus - band! my love! we are sav'd, we are sav'd, My hus - band, my love, we are

vie - nia sal-var, — o gio - ia, gio - ia.
 sav'd, we are sav'd, — we are sav'd, — sav'd!

vie-ni, vie-ni a me, Ah, vie-ni a
 Hu-on, we are sav'd, sav'd, we are

me, mio spo-so, mio be-ne, mi vie-ni a sal-var, mio spo-so, mio
 sav'd, my hus-band, my love we are sav'd, we are sav'd, my hus-band, my

be-ne, mi vie-ni a sal-var, mi vie-ni a sal-var, mi vie-ni a sal-var,
 love, we are sav'd, we are sav'd,

a sal-var.
 we are sav'd.



Mus 502 .15 *the choicest selectio* ATT224
Opera songs Library
Loeb Music 040 915 555

3 2044

